

**thermomix**

TM6



Руководство по эксплуатации / Пайдалану нұсқаулығы

RU KK • 12/20 • digital manual



русский .....	3
Қазақ.....	51

thermomix

TM6

ru



# Руководство по эксплуатации

VORWERK

**Ваш представитель Thermomix®:**

**Телефон:**

**Факс:**

**Мобильный:**

**Эл. почта:**

### **Copyright**

Авторское право на текст, дизайн, фотографии и иллюстрации принадлежит компании Vorwerk International & Co. KмG, Швейцария. Все права защищены. Данную публикацию запрещается размножать, сохранять, воспроизводить и передавать – ни целиком, ни по частям – с помощью любого рода электронных, механических и фотомеханических средств без специального разрешения компании Vorwerk International & Co. KмG.

# Оглавление

<b>1</b>	<b>Перед началом работы .....</b>	<b>6</b>	<b>8</b>	<b>Настройки .....</b>	<b>38</b>
<b>2</b>	<b>Общий вид изделия .....</b>	<b>7</b>	8.1	Настройка языка .....	38
<b>3</b>	<b>Для Вашей безопасности.....</b>	<b>8</b>	8.2	Настройка страны.....	38
3.1	Опасности и указания по безопасности .....	8	8.3	Мелодия.....	38
3.2	Структура предупредительных указаний ...	15	8.4	Экран.....	38
3.3	Обязанности пользователя.....	16	8.5	Настройка режима транспортировки.....	38
<b>4</b>	<b>Надлежащее применение.....</b>	<b>17</b>	8.6	Система единиц измерения.....	39
<b>5</b>	<b>Первый ввод в эксплуатацию .....</b>	<b>18</b>	8.7	Конфиденциальность.....	39
5.1	Выбор места установки.....	18	8.8	Сброс к заводским настройкам .....	39
5.2	Первое включение.....	19	<b>9</b>	<b>Чистка и техобслуживание .....</b>	<b>40</b>
5.3	Первая чистка.....	19	9.1	Чистка .....	40
5.3.1	Разборка миксерной чаши .....	20	9.1.1	Промывка .....	40
<b>6</b>	<b>Знакомство с аксессуарами .....</b>	<b>21</b>	9.1.2	Основательная чистка .....	40
6.1	Миксерная чаша .....	22	9.2	Чистка базового устройства .....	42
6.1.1	Крышка миксерной чаши.....	22	9.3	Регулярное техобслуживание.....	42
6.1.2	Подставка миксерной чаши .....	23	9.3.1	Замена ножа.....	43
6.1.3	Нож.....	23	<b>10</b>	<b>Устранение неисправностей.....</b>	<b>44</b>
6.2	Мерная чашка .....	26	<b>11</b>	<b>Сервисная служба .....</b>	<b>46</b>
6.3	Лопатка.....	26	<b>12</b>	<b>Гарантия / ответственность за недостатки .</b>	<b>47</b>
6.4	Насадка для взбивания .....	27	<b>13</b>	<b>Утилизация.....</b>	<b>48</b>
6.5	Паровая корзинка.....	29	<b>14</b>	<b>Технические данные.....</b>	<b>49</b>
6.6	Varoma®.....	30	14.1	Изготовитель .....	49
6.7	Сетка от брызг .....	31			
<b>7</b>	<b>Управление .....</b>	<b>32</b>			
7.1	Включение и выключение .....	32			
7.2	Начальный экран .....	32			
7.2.1	Настройка времени .....	32			
7.2.2	Настройка температуры .....	33			
7.2.3	Настройка скорости вращения.....	33			
7.3	Приготовление на пару.....	35			
7.4	Взвешивание ингредиентов .....	36			
7.5	Главное меню .....	36			
7.6	Недавно приготовленные .....	37			
7.7	Справка.....	37			
7.8	Режимы и инструменты .....	37			

# 1 Перед началом работы

Поздравляем Вас с приобретением Вашего нового Thermomix® TM6.

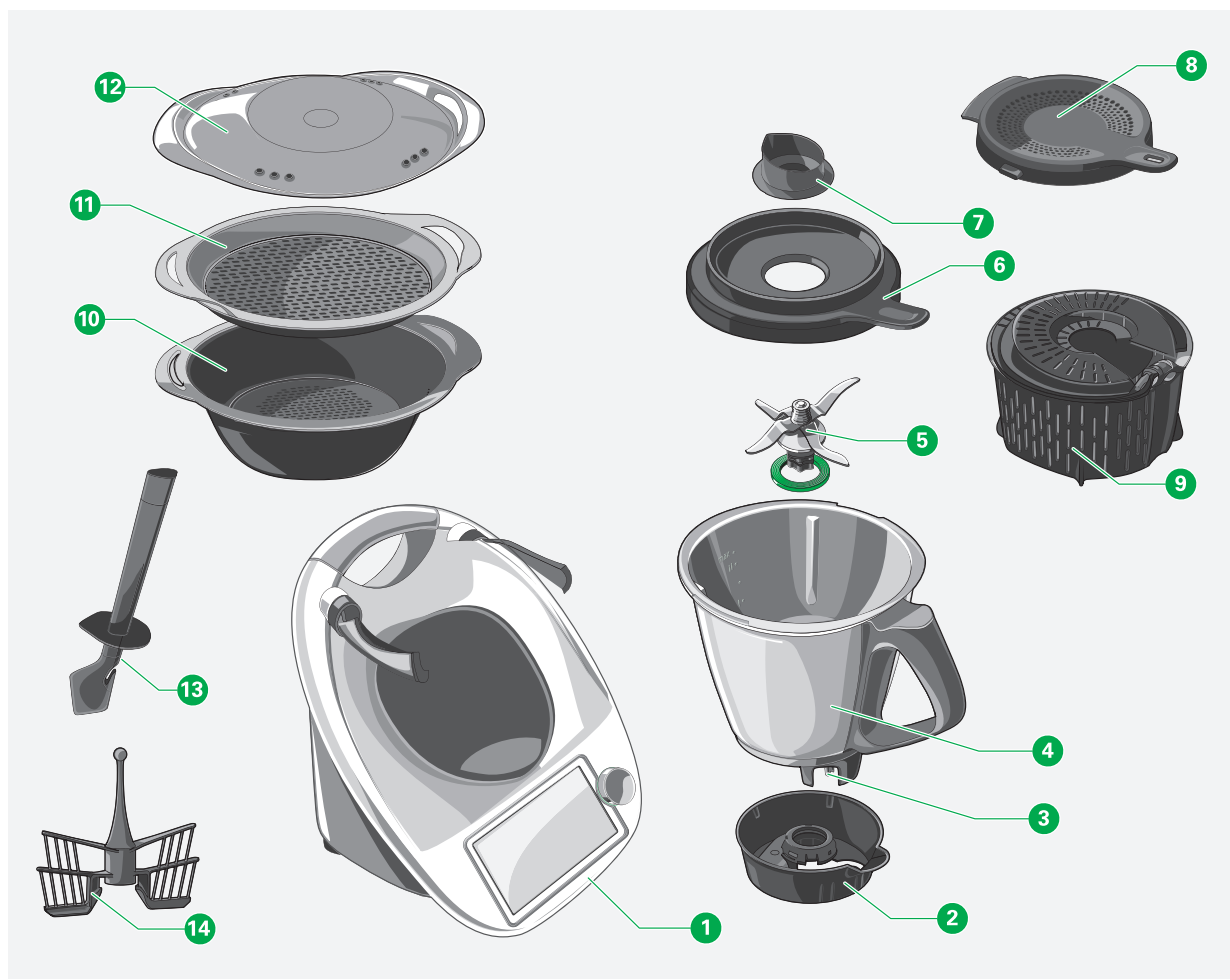
Прежде чем использовать Ваш Thermomix® TM6 первый раз, Вам следует принять участие в демонстрации, проводимой представителем Thermomix®. Так Вы сможете быстро и комфортно ознакомиться с Thermomix® TM6.

- Перед первым использованием Thermomix® TM6 с аксессуарами внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации.

**Примечание** Возможно, что некоторые функции, описанные в данном руководстве по эксплуатации, имеются в распоряжении не во всех регионах.

Для получения дополнительной информации обратитесь к отвечающему за Вас представителю Thermomix®.

## 2 Общий вид изделия



1 Базовое устройство Thermomix® TM6

2 Подставка миксерной чаши

3 Контактные штифты

4 Миксерная чаша

5 Нож с уплотнительным кольцом

6 Крышка миксерной чаши

7 Мерная чашка

8 Сетка от брызг

9 Паровая корзинка с крышкой (не снимается)

10 Нижняя часть Varoma®

11 Средний уровень Varoma®

12 Крышка Varoma®

13 Лопатка

14 Насадка для взбивания

Руководство по эксплуатации и  
кулинарная книга (опция)

Как использовать аксессуары, Вы узнаете в разделе "[Знакомство с аксессуарами](#) [▶ 21]".

## 3 Для Вашей безопасности

Максимально возможная безопасность – это одно из свойств изделий компании Vorwerk. Однако безопасность может быть обеспечена только в том случае, если Вы будете соблюдать информацию в данной главе, а также предупредительные указания в следующих разделах.

### 3.1 Опасности и указания по безопасности

#### **Опасность поражения электрическим током при попадании воды!**

**Если вода попадет на токоведущие компоненты, то Вы можете получить электрический удар!**

- Если Вы не используете базовое устройство, вытащите вилку сетевого кабеля.
- Никогда не погружайте базовое устройство в воду или другие жидкости.
- Не держите базовое устройство под проточной водой.
- Не лейте воду на базовое устройство.
- Перед чисткой базового устройства вытащите вилку сетевого кабеля.
- Чистите базовое устройство только сухой или влажной тряпкой.
- Следите за тем, чтобы в корпус базового устройства не попадали вода или грязь.
- Ни в коем случае не используйте устройство на открытом воздухе.
- Если все же в базовое устройство попадет вода, обратитесь в ремонтную службу компании Vorwerk.

#### **Опасность поражения электрическим током при ненадлежащем подключении к сети!**

**Ненадлежащее подключение к сети может привести к поражению электрическим током.**

- Используйте базовое устройство только в месте подключения, надлежащим образом смонтированном специалистом.



**Опасность поражения электрическим током при повреждении базового устройства или соединительного провода!**

**Если будет повреждено базовое устройство или его соединительный провод, то Вы можете получить удар током!**

- Регулярно контролируйте базовое устройство, соединительный кабель с вилкой и аксессуары на наличие возможных повреждений.
- Убедитесь, что соединительный провод не соприкасается с горячими поверхностями и внешними источниками тепла.
- Никогда не используйте базовое устройство с неисправным соединительным проводом.
- Не используйте базовое устройство, если оно упало или было повреждено каким-либо образом.
- В случае повреждений базового устройства или соединительного провода отправьте Ваше базовое устройство в ремонтную службу компании Vorwerk для обследования, ремонта или электрической или механической юстировки.
- Если будет поврежден соединительный провод базового устройства, то во избежание опасностей его должны заменить изготовитель, его ремонтная служба или лицо с соответствующей квалификацией.
- Ни в коем случае не пытайтесь самостоятельно ремонтировать Ваше базовое устройство.
- Никогда не просовывайте пальцы в отверстия, в которые вставляются контактные штыри миксерной чаши и не вставляете в эти отверстия никаких предметов.

**Опасность возгорания!**

**Если Вы поставите базовое устройство на горячую поверхность, то оно может загореться.**

- Ни в коем случае не ставьте базовое устройство на плиту (конфорку, стеклокерамическую или индукционную панель и т.п.) или на другие нагретые или нагреваемые поверхности.
- Обеспечивайте достаточное расстояние до горячих поверхностей и внешних источников тепла.
- Убедитесь, что соединительный провод не соприкасается с горячими поверхностями и внешними источниками тепла.

**Опасность возгорания!**

**Базовое устройство имеет слишком высокую потребляемую мощность. Подключение к сети, рассчитанное на более низкие параметры, может привести к возгоранию.**

- При подключении базового устройства учитывайте максимальную потребляемую мощность, указанную на фирменной табличке (см. также раздел "Технические данные").
- Не используйте многогнездные розетки или прочие приспособления между розеткой и базовым устройством.

**Опасность ошпаривания резко выходящим наружу загружаемыми продуктами!**

Если будет полностью закрыто отверстие в крышке миксерной чаши, то во время приготовления пищи внутри миксерной чаши может возникнуть повышенное давление. Горячее содержимое может резко выйти наружу и ошпарить Вас.

- Всегда обеспечивайте, чтобы отверстие в крышке миксерной чаши никогда не было заблокировано или закрыто изнутри (например, загружаемыми продуктами) или снаружи (например, полотенцем), чтобы в любой момент мог бы выходить пар и не возникало бы повышенное давление.
- Никогда не используйте другие предметы, нежели оригинальные аксессуары Thermomix® (мерная чаша, паровая корзинка, сетка от брызг, нижняя часть Varoma®), в качестве защиты от брызг из отверстия крышки миксерной чаши.
- Заполняйте паровую корзинку только до метки "макс".
- Если во время приготовления пищи Вы обнаружите, что отверстие в крышке миксерной чаши забилось, вытащите вилку сетевого кабеля базового устройства. **Не** прикасайтесь к элементам управления.

**Опасность ошпаривания приготавливаемой пищей!**

Горячая жидкость или горячая приготавливаемая пища могут выплеснуться и привести к ошпариванию.

- Ни в коем случае не превышайте максимальный объем наполнения миксерной чаши 2,2 литра (метка "макс").
- Убедитесь, что отверстие в крышке миксерной чаши не закрываются приготавливаемой пищей.
- Во время работы всегда надевайте оригинальную крышку миксерной чаши на миксерную чашу.
- Используйте только оригинальные аксессуары Thermomix® (мерная чашка, паровая корзинка, сетка от брызг или Varoma®), чтобы предотвратить выплескивание жира или жидкостей.
- Особенно при заливании жидкостей действуйте с предельной осторожностью.
- Вынимайте заполненную миксерную чашу из базового устройства осторожно, чтобы предотвратить выливание или выплескивание ее содержимого.

**Опасность ошпаривания при переливании через край!**

Особенно во время приготовления не в соответствии с рецептом больших объемов загружаемых продуктов при высоких температурах (> 90°C) загружаемый продукт может перелиться через край, выйти наружу из миксерной чаши и ошпарить Вас.

- Будьте особенно осторожны при работе с высокими температурами.
- В случае переливания через край нажмите переключатель, чтобы выключить устройство.

**Опасность ошпаривания выходящими наружу горячими загружаемыми продуктами!**

В случае слишком высоких скоростей вращения в комбинации с высокими температурами горячие загружаемые продукты могут выйти наружу и привести к ошпариванию.

- Не используйте режим "Турбо" для горячих блюд или жидкостей с температурой выше 60 °C.
- При обработке горячих блюд повышайте скорость вращения поэтапно.

### **Опасность ошпаривания горячим паром!**

**Во время приготовления пищи и особенно при использовании функции Varoma® образуется горячий пар, который может привести к ошпариванию.**

- Держитесь на расстоянии от пара.
- Не прикасайтесь к мерной чашке во время приготовления горячих продуктов и не закрывайте ее. Убедитесь, что пар может выходить между мерной чашкой и отверстием крышки.
- Убедитесь, что несколько щелей нижней части Varoma® и среднего уровня Varoma® не закрыты приготавливаемой пищей, чтобы обеспечивался беспрепятственный выход пара.
- Убедитесь, что нижняя часть Varoma® правильно располагается на крышке миксерной чаши, чтобы она не наклонялась и не падала. Ни в коем случае не устанавливайте Varoma® на сетку от брызг.
- Когда Вы снимаете приставку Varoma® с крышки миксерной чаши и оставляете ее в сторону, всегда держите ее закрытой своей крышкой.
- При снятии крышки Varoma® наклоните ее в сторону от лица и тела, чтобы не допустить контакта с выходящим паром.

### **Опасность ожога горячим жиром!**

**При обжаривании жир нагревается. Смеси воды и масла могут воспламениться. Вы можете обжечься горячим жиром.**

- Никогда не заливается уже нагретый жир в миксерную чашу.
- Никогда не нагревайте масло без других ингредиентов. Если Вы добавите ингредиенты позже, то горячее масло будет сильно брызгаться.
- Убедитесь, что используются сухие аксессуары Thermomix® TM6.
- Следуйте инструкциям на дисплее.
- Всегда правильно устанавливайте сетку от брызг на крышку миксерной чаши, как только Ваш Thermomix® TM6 попросит Вас об этом.
- Убедитесь, что фиксирующие рычаги обхватывают сетку от брызг.

### **Опасность ожога!**

**Карамель во время и после приготовления сохраняет высокую температуру и может привести к ожогам.**

- При приготовлении и обработке карамели будьте предельно осторожны.

### **Опасность ошпаривания при ненадлежащем обращении с крышкой миксерной чаши!**

**Если крышка миксерной чаши будет неправильно установлена на миксерную чашу, то горячие загружаемые продукты могут выйти наружу и ошпарить Вас.**

- Никогда не пытайтесь открывать крышку миксерной чаши или фиксирующий механизм с применением силы.
- Открывайте крышку миксерной чаши только в том случае, если скорость вращения равна нулю и фиксирующий механизм разблокирован.
- Регулярно проверяйте уплотнение крышки на наличие возможных повреждений. В случае обнаружения повреждения или неплотных мест немедленно заменяйте крышку.
- Используйте устройство только с чистой крышкой миксерной чаши. На краю чаши и уплотнении никогда не должно быть прилипших пищевых продуктов, чтобы обеспечивалось безупречное уплотнение между крышкой и миксерной чашей.

<p><b>Опасность ошпаривания и получения травм!</b></p>	<p>Свисающий кабель может стать причиной невольного перемещения базового устройства. Базовое устройство может упасть и ошпарить или травмировать Вас.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не допускайте свисания соединительного кабеля с края стола или барной стойки.</li> <li>• Не подключайте базовое устройство к удлинительным кабелям.</li> </ul>
<p><b>Опасность получения травмы при использовании неподходящих аксессуаров!</b></p>	<p>Использование дополнительных устройств, аксессуаров или предметов, не рекомендуемых или не продаваемых компанией Vorwerk, а также использование неисправных или несовместимых аксессуаров может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травмам.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Используйте только рекомендуемые оригинальные аксессуары Vorwerk Thermomix®.</li> <li>• Никогда не используйте устройство в комбинации с компонентами или принадлежностями предыдущих моделей.</li> <li>• Не изменяйте устройство и аксессуары.</li> <li>• Никогда не используйте устройство с поврежденными аксессуарами.</li> </ul>
<p><b>Опасность получения травмы при ненадлежащем использовании!</b></p>	<p>Если Вы будете использовать для перемешивания в миксерной чаше другие предметы, а не лопатку Thermomix®, то они могут попасть под нож и привести к травмам.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Используйте для перемешивания только лопатку Thermomix® с защитным диском.</li> <li>• Вставляйте лопатку в миксерную чашу только скошенной стороной, а не стороной ручки.</li> </ul>
<p><b>Опасность ошпаривания горячей приготавливаемой пищей!</b></p>	<p>Вы можете обжечься горячей приготавливаемой пищей, находящейся в паровой корзинке.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• При удалении паровой корзинки действуйте с осмотрительностью.</li> <li>• Убедитесь, что лопатка прочно зафиксирована в паровой корзинке, прежде чем вынимать паровую корзинку.</li> <li>• Удалите лопатку, после того как Вы отставите паровую корзинку в сторону, чтобы предотвратить ее опрокидывание.</li> </ul>
<p><b>Опасность получения травмы при падении устройства!</b></p>	<p>Во время работы, особенно в режиме "Замешивание теста" или при размельчении, устройство может перемещаться. Устройство может упасть и ошпарить или травмировать Вас.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Устанавливайте устройство на чистую, стабильную, ровную и горизонтальную поверхность.</li> <li>• Оставляйте достаточное расстояние до края рабочей поверхности.</li> <li>• Никогда не оставляйте устройство без присмотра во время его работы.</li> </ul>
<p><b>Опасность получения травмы при использовании поврежденных аксессуаров!</b></p>	<p>Если аксессуары во время работы попадут под нож, то небольшие осколки и острые кромки могут травмировать Вас.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Используйте аксессуары Thermomix® только так, как это описано в руководстве или на дисплее базового устройства.</li> <li>• Если аксессуары все же будут повреждены ножом, выбросьте загружаемые продукты и обратитесь в сервисную службу для замены аксессуаров.</li> </ul>

**Опасность для здоровья из-за размножения болезнетворных микробов!**

**Во время приготовления на медленном огне или приготовления под вакуумом пищевые продукты готовятся при низких температурах, что может привести к размножению микробов.**

- Во время всего процесса подготовки и приготовления пищи обеспечьте соблюдение санитарно-гигиенических требований.
- Точно придерживайтесь рецептов (температура и время).
- Обеспечьте, чтобы по окончании приготовления приготавливаемая пища была сразу же употреблена.
- После приготовления под вакуумом во многих случаях необходимо слегка обжарить мясо и птицу. В результате этого будет уменьшено количество возможно вызывающих болезни микробов на поверхности приготавливаемой пищи. Придерживайтесь рецептов Vorwerk Thermomix®, чтобы свести риск к минимуму.

**Опасность для здоровья из-за размножающихся микробов!**

**При низких температурах пищевые продукты ферментируются, что может привести к размножению ненужных микробов.**

- Во время всего процесса подготовки и приготовления пищи обеспечьте соблюдение санитарно-гигиенических требований.
- Сразу же после окончания приготовления отправьте ферментированный пищевой продукт на охлаждение.

**Опасность для здоровья при использовании аксессуаров!**

**Принципиально все аксессуары Thermomix® рассчитаны на специальное использование с устройством и при другом использовании могут быть повреждены.**

- Не используйте аксессуары Thermomix® для других целей, особенно при высоких температурах.
- Не используйте лопатку в горячих кастрюлях или сковородках.
- Ни в коем случае не используйте насадку для взбивания более двух часов (при длительном приготовлении: приготовлении на медленном огне, приготовлении под вакуумом, ферментации), т.к. в противном случае не может быть исключено нанесение вреда здоровью.
- Если все же какой-либо из аксессуаров будет поврежден, не используйте его больше, а немедленно замените.

**Опасность ожога об горячие поверхности!**

**При приготовлении горячих блюд нагреваются также миксерная чаша и используемые аксессуары. Даже по окончании нагрева Вы можете обжечься об горячие поверхности.**

- Особенно во время и после приготовления горячих блюд осторожно обращайтесь с миксерной чашей, ножом и аксессуарами.
- Прикасайтесь ко всем компонентам только за предусмотренные ручки и поверхности.
- Дайте миксерной чаше и ножу достаточно остыть, прежде чем разбирать миксерную чашу и вынимать нож.

<b>Опасность порезов!</b>	<p><b>Острые лезвия ножа могут травмировать Вас.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Обращайтесь с ножом с осторожностью.</li> <li>• Никогда не беритесь за лезвия ножа.</li> <li>• При вынимании ножа следите за тем, чтобы он не выпал.</li> <li>• Не совайте руки в миксерную чашу.</li> <li>• Держите части тела и волосы на расстоянии от ножа.</li> </ul>
<b>Опасность получения травмы в результате защемления!</b>	<p><b>Вы можете защемить руки фиксирующими рычагами базового устройства или крышкой миксерной чаши.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Избегайте контакта с движущимися компонентами.</li> <li>• Держите волосы и одежду на расстоянии от движущихся компонентов.</li> <li>• <b>Не прикасайтесь к фиксирующим рычагам или крышке миксерной чаши во время открывания или закрывания фиксирующего механизма.</b></li> </ul>
<b>Причинение вреда здоровью остатками от производства!</b>	<p><b>На компонентах устройства могут иметься остатки, обусловленные процессом производства, непригодные для употребления в пищу. Возможные остатки от производства представляют опасность для Вашего здоровья.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Перед первым использованием основательно промойте все компоненты и аксессуары, которые могут входить в контакт с пищевыми продуктами.</li> </ul>
<b>Материальный ущерб, причиненный паром!</b>	<p><b>Если Вы установите устройство непосредственно под мебелью (полками, навесными шкафами и т.п.), то выходящий пар может повредить мебель.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Устанавливайте устройство с достаточным расстоянием вверх и до расположенных сбоку предметов.</li> <li>• Учитывайте при этом высоту Varoma®.</li> </ul>
<b>Повреждение устройства при ненадлежащем подключении к сети!</b>	<p><b>Если базовое устройство будет неподходящим образом подключено к сети, то оно может быть повреждено.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Используйте базовое устройство исключительно с указанными на фирменной табличке производителя переменным напряжением и частотой.</li> </ul>
<b>Опасность повреждения при ненадлежащем использовании функции Varoma®!</b>	<p><b>В случае малого объема воды в миксерной чаше устройство может быть повреждено.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Следите за тем, чтобы в миксерной чаше было достаточно воды. Устройство за 15 минут испаряет примерно 250 мл воды.</li> <li>• При необходимости долейте воду, особенно, если Вы дополнительно увеличиваете время приготовления на пару.</li> </ul>
<b>Повреждение устройства в результате ненадлежащей очистки и несоблюдения указаний при длительном приготовлении!</b>	<p><b>Если миксерная чаша и нож будут длительное время подвергаться воздействию воды, других жидкостей или остатков пищи, то они могут быть повреждены.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Всегда чистите компоненты вскоре после использования.</li> <li>• Особенно не храните нож длительное время в промыточной воде, т.к. это может привести к преждевременному старению уплотнительной системы опоры ножа.</li> <li>• Из-за различного качества воды при длительном приготовлении (приготовлении на медленном огне, приготовлении под вакуумом, ферментировании) в миксерной чаше может образоваться ржавчина. Поэтому соблюдайте указания по добавлению специальных ингредиентов (например, лимонной кислоты) в жидкость для тушения.</li> </ul>

**Коррозия внутри базового устройства!**

Если при вставке миксерной чаши сама чаша и, особенно, контактные штыри на нижней части после чистки еще будут влажными, то внутри базового устройства может образоваться ржавчина.

- Основательно высушите миксерную чашу, прежде чем вставлять ее в базовое устройство.

**Материальный ущерб при ненадлежащей установке ножа!**

Если нож будет неправильно вставлен и зафиксирован или будет повреждено уплотнительное кольцо, то внутрь устройства может попасть жидкость и повредить базовое устройство.

- Убедитесь, что уплотнительное кольцо ножа правильно расположено на опоре ножа.
- Убедитесь, что уплотнительное кольцо ножа не имеет повреждений.
- Убедитесь, что нож вставлен и зафиксирован надлежащим образом, прежде чем наполнять миксерную чашу.
- Если будет вытекать жидкость или она будет протекать внутрь базового устройства, вытащите вилку сетевого кабеля и обратитесь в ремонтную службу.

**Материальный ущерб при ненадлежащем использовании!**

Если при работе насадка для взбивания соприкоснется с ножом или другими аксессуарами, она может разломаться.

- Убедитесь, что насадка для взбивания надлежащим образом расположена на ноже, прежде чем настраивать уровень скорости вращения.
- Ни в коем случае не превышайте уровень скорости вращения 4.
- Не используйте лопатку, если вставлена насадка для взбивания.
- Не добавляйте пищевые продукты, которые могут заблокировать или повредить насадку для взбивания.

**Материальный ущерб при ненадлежащем использовании!**

В особенности мягкая сторона лопатки может быть повреждена ножом.

- Будьте осторожны, перемешивая смешиваемые продукты и приготавливаемую пищу в миксерной чаше или выскребая из миксерной чаши лопаткой.
- Ни в коем случае не прикасайтесь лопаткой к острым краям лезвий ножа.
- Перемещайте лопатку только по часовой стрелке, если Вы выскребаете из миксерной чаши или перешиваете в зоне ножа.

## 3.2 Структура предупредительных указаний

Предупредительные указания в данном руководстве выделены символами безопасности и сигнальными словами. Символ и сигнальное слово дают Вам указание на степень тяжести опасности.

**Структура предупредительных указаний**

Предупредительные указания, приводимые перед описанием действия, представляются следующим образом:

### ОПАСНОСТЬ

**Вид и источник опасности****Пояснение к виду и источник опасности / последствия**

- Меры по предотвращению опасности

### Значение сигнальных слов

---

ОПАСНОСТЬ	Опасность для жизни или опасность нанесения тяжелых травм, если не избежать этого риска.
-----------	--

---

ОСТОРОЖНО	Опасность нанесения легких травм, если не избежать этого риска.
-----------	---

---

УКАЗАНИЕ	Материальный ущерб, если не избежать этого риска.
----------	---

---

### Значение символов безопасности



Предупредительное указание с указанием на степень тяжести опасности



Указание на материальный ущерб

## 3.3 Обязанности пользователя

Для обеспечения безупречного функционирования Thermomix® TM6 соблюдайте следующие правила:

1. Соблюдайте руководство по эксплуатации и всю соответствующую документацию.
2. Храните руководство вблизи Thermomix® TM6.
3. Немедленно поручайте устранение повреждений Thermomix® TM6. Для этого обратитесь в [Сервисная служба](#) [▶ 46].



## 4 Надлежащее применение

Используйте устройство и аксессуары только надлежащим образом и по назначению, чтобы предотвратить опасности для самого себя или третьих лиц, а также повреждение устройства и других материальных ценностей.

Thermomix® TM6 – это кухонная машина для приготовления пищевых продуктов, предназначенная для использования в домашних или подобных условиях.

Thermomix® TM6 предназначен только для использования взрослыми. Его запрещается использовать детям, даже под присмотром со стороны взрослых. Ни в коем случае нельзя подпускать детей к работающим устройствам и к соединительному проводу.

Предупредите детей о возможном опасном образовании тепла и пара, о горячем конденсате и горячих поверхностях.

При использовании Thermomix® TM6 в ближайшем окружении детей необходим особенно внимательный присмотр за ними.

Ни в коем случае не позволять детям играть с Thermomix® TM6.

При отсутствии присмотра и перед сборкой, разборкой или очисткой всегда отсоединять устройство от сети.

Устройство разрешается использовать лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным уровнем опыта и/или знаний только в том случае, если они находятся под присмотром или им был объяснен порядок безопасного использования устройства и они осознали возникающие при его использовании опасности.

Иное назначение, нежели надлежащее применение, не допускается. За вытекающий из этого ущерб изготовитель не несет никакой ответственности. При внесении в продукт технических изменений теряет силу гарантия и ответственность за недостатки. Обязанность замены со стороны производителя, вытекающая из ответственности за продукт, и со стороны продавца, вытекающая из ответственности за недостатки аннулируется при внесении в продукт технических изменений.

При проведении любых работ с устройством необходимо соблюдать всю соответствующую документацию и указания на дисплее. При ненадлежащем обращении изготовитель не несет никакой ответственности за причиненный в результате этого ущерб.

Устройство отвечает требованиям по безопасности той страны, в которой оно было продано авторизованным партнером компании Vorwerk. При использовании устройства в другой стране, нежели в стране продажи, соответствие местным требованиям по безопасности другой страны не может быть гарантировано. В этом случае компания Vorwerk не несет никакой ответственности за возникающие в результате этого риски для пользователя.

## 5 Первый ввод в эксплуатацию

### 5.1 Выбор места установки

- Выделите для Вашего Thermomix® TM6 постоянное место на кухне, так чтобы им можно было удобно пользоваться.

При выборе места установки учитывайте следующее:

#### ОПАСНОСТЬ



##### Опасность возгорания!

Если Вы поставите базовое устройство на горячую поверхность, то оно может загореться.

- Ни в коем случае не ставьте базовое устройство на плиту (конфорку, стеклокерамическую или индукционную панель и т.п.) или на другие нагретые или нагреваемые поверхности.
- Обеспечивайте достаточное расстояние до горячих поверхностей и внешних источников тепла.
- Убедитесь, что соединительный провод не соприкасается с горячими поверхностями и внешними источниками тепла.

#### ОПАСНОСТЬ



##### Опасность поражения электрическим током при ненадлежащем подключении к сети!

Ненадлежащее подключение к сети может привести к поражению электрическим током.

- Используйте базовое устройство только в месте подключения, надлежащим образом смонтированном специалистом.

#### ОПАСНОСТЬ



##### Опасность получения травмы при падении устройства!

Во время работы, особенно в режиме "Замешивание теста" или при размельчении, устройство может перемещаться. Устройство может упасть и ошпарить или травмировать Вас.

- Устанавливайте устройство на чистую, стабильную, ровную и горизонтальную поверхность.
- Оставляйте достаточное расстояние до края рабочей поверхности.
- Никогда не оставляйте устройство без присмотра во время его работы.

## УКАЗАНИЕ



### Повреждение устройства при ненадлежащем подключении к сети!

Если базовое устройство будет неподходящим образом подключено к сети, то оно может быть повреждено.

- Используйте устройство исключительно с указанными на фирменной табличке производителя переменным напряжением и частотой.

## УКАЗАНИЕ



### Материальный ущерб, причиненный паром!

Если Вы установите устройство непосредственно под мебелью (полками, навесными шкафами и т.п.), то выходящий пар может повредить мебель.

- Устанавливайте устройство с достаточным расстоянием вверх и до расположенных сбоку предметов.
- Учитывайте при этом высоту Varoma®.

1. Установите Ваш Thermomix® TM6 на чистую, стабильную и ровную рабочую поверхность, чтобы он не мог соскользнуть.
2. Обеспечьте, чтобы на вентиляционные отверстия на задней стороне базового устройства не могли попасть никакие загрязнения (брызги жира и т.п.).
3. Удалите защитную пленку с дисплея и фиксирующих рычагов.
4. Вытяните соединительный кабель из Thermomix® TM6 и подключите Thermomix® TM6 к электросети.
5. Вы можете сами решить, на какую длину необходимо вытянуть кабель (до 1 м). Если Вы не используете всю длину, то неиспользуемая часть соединительного кабеля остается внутри Thermomix® TM6.
6. Не устанавливайте базовое устройство на соединительный кабель, т.к. это нарушит устойчивость Thermomix® TM6 и функционирование весов.

## 5.2 Первое включение

В состоянии поставки Thermomix® TM6 находится в режиме транспортировки.

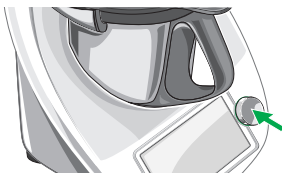
- Нажмите переключатель, чтобы запустить Thermomix® TM6.

⇒ Режим транспортировки отключается автоматически.

При первом включении Ваш Thermomix® TM6 автоматически проведет Вас по базовым настройкам. Следуйте инструкциям на дисплее.

Позже Вы можете изменить настройки.

Более подробную информацию о возможностях настройки Вы найдете после завершения ввода в эксплуатацию в разделе [Настройки](#) [▶ 38].



## 5.3 Первая чистка

Если Вы работаете с Thermomix® TM6 в первый раз, сначала ознакомьтесь с ним.

## ОСТОРОЖНО



### Причинение вреда здоровью остатками от производства!

На компонентах устройства могут иметься остатки, обусловленные процессом производства, непригодные для употребления в пищу. Возможные остатки от производства представляют опасность для Вашего здоровья.

- Перед первым использованием основательно промойте все компоненты и аксессуары, которые могут входить в контакт с пищевыми продуктами.

При первой чистке действуйте следующим образом:

1. Разберите миксерную чашу, см. раздел [Разборка миксерной чаши](#) [► 20].
2. Затем промойте все части и аксессуары вручную или в посудомоечной машине (за исключением базового устройства).

Более подробную информацию о чистке Вы найдете в разделе [Чистка](#) [► 40].

### 5.3.1 Разборка миксерной чаши

Для того чтобы основательно очистить нож и миксерную чашу, необходимо разобрать миксерную чашу.

Действуйте следующим образом:

1. Расположите миксерную чашу отверстием вверх.
2. Поверните подставку миксерной чаши примерно на 30° по часовой стрелке и снимите ножку, потянув ее вниз. Нож при этом сначала остается в миксерной чаше.
3. Осторожно возьмитесь за нож над лезвиями и выньте его из миксерной чаши вместе с уплотнительным кольцом.



### ОПАСНОСТЬ



#### Опасность получения травмы при использовании неподходящих аксессуаров!

Использование дополнительных устройств, аксессуаров или предметов, не рекомендуемых или не продаваемых компанией Vorwerk, а также использование неисправных или несовместимых аксессуаров может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травмам.

- Используйте только рекомендуемые оригинальные аксессуары Vorwerk Thermomix®.
- Никогда не используйте устройство в комбинации с компонентами или принадлежностями предыдущих моделей.
- Не изменяйте устройство и аксессуары.
- Никогда не используйте устройство с поврежденными аксессуарами.

### ОПАСНОСТЬ

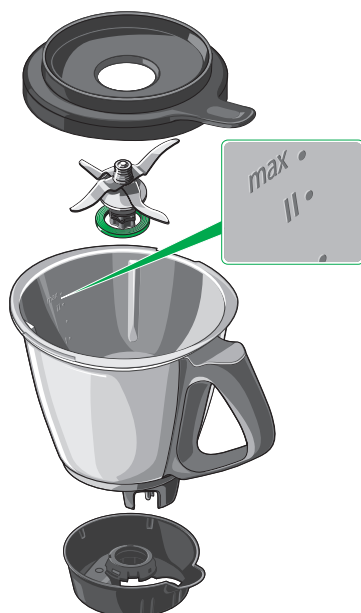


#### Опасность для здоровья при использовании аксессуаров!

Принципиально все аксессуары Thermomix® рассчитаны на специальное использование с устройством и при другом использовании могут быть повреждены.

- Не используйте аксессуары Thermomix® для других целей, особенно при высоких температурах.
- Не используйте лопатку в горячих кастрюлях или сковородках.
- Ни в коем случае не используйте насадку для взбивания более двух часов (при длительном приготовлении: приготовлении на медленном огне, приготовлении под вакуумом, ферментировании), т.к. в противном случае не может быть исключено нанесение вреда здоровью.
- Если все же какой-либо из аксессуаров будет поврежден, не используйте его больше, а немедленно замените.

## 6.1 Миксерная чаша



В миксерной чаше из высококачественной стали Вы можете обрабатывать и нагревать блюда.

Миксерная чаша состоит из емкости из высококачественной стали, крышки, подставки и ножа.

### Метки уровня наполнения

На емкости из высококачественной стали имеются метки уровня наполнения шагами по 0,5 литра.

Максимальный объем наполнения составляет 2,2 литра (метка "макс").

Метка	Объем наполнения
max	2,2 литра
II	2 литра
I	1 литр

### ОПАСНОСТЬ



#### Опасность ошпаривания приготавливаемой пищей!

Горячая жидкость или горячая приготавливаемая пища могут выплеснуться и привести к ошпариванию.

- Ни в коем случае не превышайте максимальный объем наполнения миксерной чаши 2,2 литра (метка "макс").
- Убедитесь, что отверстие в крышке миксерной чаши не закрываются приготавливаемой пищей.
- Во время работы всегда надевайте оригинальную крышку миксерной чаши на миксерную чашу.
- Используйте только оригинальные аксессуары Thermomix® (мерная чашка, паровая корзинка, сетка от брызг или Varoma®), чтобы предотвратить выплескивание жира или жидкостей.
- Особенно при заливании жидкостей действуйте с предельной осторожностью.
- Вынимайте заполненную миксерную чашу из базового устройства осторожно, чтобы предотвратить выливание или выплескивание ее содержимого.

### 6.1.1 Крышка миксерной чаши

Крышка миксерной чаши закрывает чашу.

Из соображений безопасности Thermomix® TM6 можно запустить только в том случае, если будет надлежащим образом установлена и зафиксирована крышка миксерной чаши. Фиксирующий механизм состоит из двух фиксирующих рычагов и датчика крышки, который находится на корпусе между фиксирующими рычагами.

## ОПАСНОСТЬ



### Опасность ошпаривания при ненадлежащем обращении с крышкой миксерной чаши!

Если крышка миксерной чаши будет неправильно установлена на миксерную чашу, то горячие загружаемые продукты могут выйти наружу и ошпарить Вас.

- Никогда не пытайтесь открывать крышку миксерной чаши или фиксирующий механизм с применением силы.
- Открывайте крышку миксерной чаши только в том случае, если скорость вращения равна нулю и фиксирующий механизм разблокирован.
- Регулярно проверяйте уплотнение крышки на наличие возможных повреждений. В случае обнаружения повреждения или неплотных мест немедленно заменяйте крышку.
- Используйте устройство только с чистой крышкой миксерной чаши. На краю чаши и уплотнении никогда не должно быть прилипших пищевых продуктов, чтобы обеспечивалось безупречное уплотнение между крышкой и миксерной чашей.

ru

## ОСТОРОЖНО



### Опасность получения травмы в результате защемления!

Вы можете защемить руки фиксирующими рычагами базового устройства или крышкой миксерной чаши.

- Избегайте контакта с движущимися компонентами.
- Держите волосы и одежду на расстоянии от движущихся компонентов.
- **Не** прикасайтесь к фиксирующим рычагам или крышке миксерной чаши во время открывания или закрывания фиксирующего механизма.

### 6.1.2 Подставка миксерной чаши

С помощью подставки миксерной чаши нож фиксируется в миксерной чаше. Кроме того, с помощью установленной подставки Вы можете надежно размещать миксерную чашу.

### 6.1.3 Нож

Нож представляет собой основной, многосторонний аксессуар Вашего Thermomix® TM6.

На небольшой скорости Вы можете перемешивать ножом, на средней скорости – размешивать и размельчать, а на высокой скорости – смешивать и пюрировать.

Нож всегда должен быть установлен надлежащим образом и зафиксирован с помощью подставки миксерной чаши (см. [Вставка ножа \[▶ 25\]](#)). Без установленного надлежащим образом ножа Вы не сможете использовать Ваш Thermomix® TM6.

## ОСТОРОЖНО



### Опасность порезов!

**Острые лезвия ножа могут травмировать Вас.**

- Обращайтесь с ножом с осторожностью.
- Никогда не беритесь за лезвия ножа.
- При вынимании ножа следите за тем, чтобы он не выпал.
- Не совайте руки в миксерную чашу.
- Держите части тела и волосы на расстоянии от ножа.

### 6.1.3.1 Извлечение ножа

Для того чтобы основательно очистить нож и миксерную чашу, необходимо вынуть нож.

## ОСТОРОЖНО



### Опасность ожога об горячие поверхности!

**При приготовлении горячих блюд нагреваются также миксерная чаша и используемые аксессуары. Даже по окончании нагрева Вы можете обжечься об горячие поверхности.**

- Особенно во время и после приготовления горячих блюд осторожно обращайтесь с миксерной чашей, ножом и аксессуарами.
- Прикасайтесь ко всем компонентам только за предусмотренные ручки и поверхности.
- Дайте миксерной чаше и ножу достаточно остыть, прежде чем разбирать миксерную чашу и вынимать нож.

Действуйте следующим образом:





1. Расположите миксерную чашу отверстием вверх.
2. Поверните подставку миксерной чаши примерно на 30° по часовой стрелке и снимите ножку, потянув ее вниз. Нож сначала остается в миксерной чаше.
3. Осторожно возьмитесь за нож над лезвиями и выньте его из миксерной чаши вместе с уплотнительным кольцом.



### 6.1.3.2 Вставка ножа

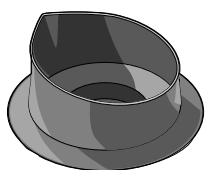
#### УКАЗАНИЕ



#### Материальный ущерб при ненадлежащей установке ножа!

Если нож будет неправильно вставлен и зафиксирован или будет повреждено уплотнительное кольцо, то внутрь устройства может попасть жидкость и повредить базовое устройство.

- Убедитесь, что уплотнительное кольцо ножа правильно расположено на опоре ножа.
- Убедитесь, что уплотнительное кольцо ножа не имеет повреждений.
- Убедитесь, что нож вставлен и зафиксирован надлежащим образом, прежде чем наполнять миксерную чашу.
- Если будет вытекать жидкость или она будет протекать внутрь базового устройства, вытащите вилку сетевого кабеля и обратитесь в ремонтную службу.



1. Убедитесь, что уплотнительное кольцо ножа правильно расположено под опорой ножа и плотно прилегает.
2. Расположите миксерную чашу отверстием вверх.
3. Осторожно возьмитесь за нож над лезвиями и вставьте его вместе с уплотнительным кольцом в отверстие на дне миксерной чаши, так чтобы уплотнительное кольцо ножа касалось дна чаши.
4. Наденьте подставку миксерной чаши снизу на миксерную чашу.
5. Поверните подставку миксерной чаши на 30° в сторону ручки, так чтобы нож прочно зафиксировался.
6. Проверьте прочность фиксации подставки миксерной чаши. Миксерную чашу можно вставить в базовое устройство только в том случае, если она правильно собрана.

## 6.2 Мерная чашка

Мерная чашка закрывает отверстие в крышке миксерной чаши и предотвращает потери тепла, а также разбрызгивание смешиваемых продуктов и приготавливаемой пищи.

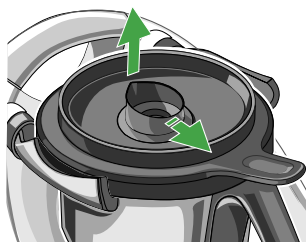
Кроме того, с помощью мерной чашки можно измерять количество жидкостей. На мерной чашке имеются отметки 50 мл и 100 мл.

Если Вы хотите долить небольшое количество жидкости, то Вам не нужно снимать мерную чашку. Для этого медленно долейте жидкость рядом с мерной чашкой на крышку миксерной чаши. Жидкость постепенно рядом с мерной чашкой протекает в миксерную чашу.

Если Вы хотите добавить в миксерную чашу большое количество жидкости или твердые ингредиенты, то выньте мерную чашку из отверстия крышки.

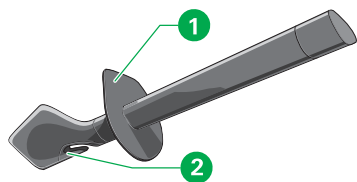
Действуйте следующим образом:

1. Слегка нажмите мерную чашку на себя.
2. Откиньте мерную чашку вверх и выньте ее.



## 6.3 Лопатка

С помощью лопатки Вы можете перемещать смешиваемые продукты и приготавливаемую пищу вниз и опорожнять миксерную чашу.



Кроме того, лопатка – это единственное вспомогательное средство, с помощью которого Вы можете смешивать и перемешивать ингредиенты в миксерной чаше. Вставьте ее сверху через отверстие крышки. Защитный диск (1) предотвращает контакт лопатки с ножом. Благодаря этому Вы можете работать с лопаткой во время приготовления пищи, перемешивания или размельчения.

С помощью крючка лопатки (2) Вы можете вынуть паровую корзинку из миксерной чаши, см. [Паровая корзинка](#) [► 29].

## ОПАСНОСТЬ



### Опасность получения травмы при ненадлежащем использовании!

Если Вы будете использовать для перемешивания в миксерной чаше другие предметы, а не лопатку Thermomix®, то они могут попасть под нож и привести к травмам.

- Используйте для перемешивания только лопатку Thermomix® с защитным диском.
- Вставляйте лопатку в миксерную чашу только скошенной стороной, а не стороной ручки.

## УКАЗАНИЕ

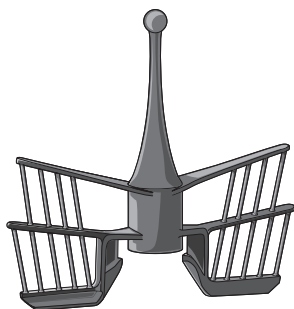


### Материальный ущерб при ненадлежащем использовании!

В особенности мягкая сторона лопатки может быть повреждена ножом.

- Будьте осторожны, перемешивая смешиваемые продукты и приготавливаемую пищу в миксерной чаше или выскребая из миксерной чаши лопаткой.
- Ни в коем случае не прикасайтесь лопаткой к острым кромкам лезвий ножа.
- Перемещайте лопатку только по часовой стрелке, если Вы выскребаете из миксерной чаши или перешиваете в зоне ножа.

## 6.4 Насадка для взбивания



С помощью насадки для взбивания Вы можете взбивать сливки или яичный белок. Кроме того, насадка для взбивания улучшает результат приготовления множества других блюд, например, пудинга или соусов. Она обеспечивает равномерное смешивание ингредиентов с небольшой скоростью и предотвращает, таким образом, прилипание или пригорание к дну миксерной чаши.

## ОПАСНОСТЬ



### Опасность для здоровья при использовании аксессуаров!

Принципиально все аксессуары Thermomix® рассчитаны на специальное использование с устройством и при другом использовании могут быть повреждены.

- Не используйте аксессуары Thermomix® для других целей, особенно при высоких температурах.
- Не используйте лопатку в горячих кастрюлях или сковородках.
- Ни в коем случае не используйте насадку для взбивания более двух часов (при длительном приготовлении: приготовлении на медленном огне, приготовлении под вакуумом, ферментировании), т.к. в противном случае не может быть исключено нанесение вреда здоровью.
- Если все же какой-либо из аксессуаров будет поврежден, не используйте его больше, а немедленно замените.

## УКАЗАНИЕ



### Материальный ущерб при ненадлежащем использовании!

Если при работе насадка для взбивания соприкоснется с ножом или другими аксессуарами, она может разломаться.

- Убедитесь, что насадка для взбивания надлежащим образом расположена на ноже, прежде чем настраивать уровень скорости вращения.
- Ни в коем случае не превышайте уровень скорости вращения 4.
- Не используйте лопатку, если вставлена насадка для взбивания.
- Не добавляйте пищевые продукты, которые могут заблокировать или повредить насадку для взбивания.

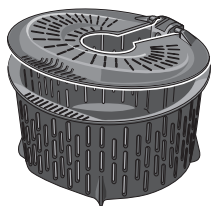
### Вставка насадки для взбивания

1. Наденьте насадку для взбивания сверху на нож и слегка поверните ее против нужного направления вращения ножа.
2. Убедитесь, что насадка для взбивания зафиксировалась и что ее невозможно вынуть строго вверх.

### Извлечение насадки для взбивания

- Возьмите насадку для взбивания за шарообразный конец и выньте ее легким вращательным движением.

## 6.5 Паровая корзинка



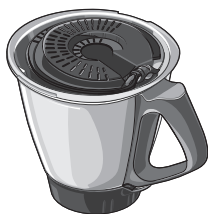
С помощью паровой корзинки Вы можете готовить чувствительные ингредиенты. Кроме того, с помощью паровой корзинки Вы можете фильтровать фруктовые или овощные соки и использовать его в качестве сита.

При выпаривании жидкости (например, из соусов) Вы можете также установить паровую корзинку вместо мерной чашки на крышку миксерной чаши в качестве защиты от брызг.

Для обеспечения еще большей безопасности и для соблюдения максимального объема наполнения паровая корзинка имеет крышку. Она прочно соединена с корзинкой и ни в коем случае не должна сниматься.

### Вставка паровой корзинки

- Вставьте паровую корзинку сверху в миксерную чашу. Вырез для лопатки направлен в сторону ручки миксерной чаши.



### Извлечение паровой корзинки

#### ОПАСНОСТЬ



**Опасность ошпаривания горячей приготавливаемой пищей!**

**Вы можете обжечься горячей приготавливаемой пищей, находящейся в паровой корзинке.**

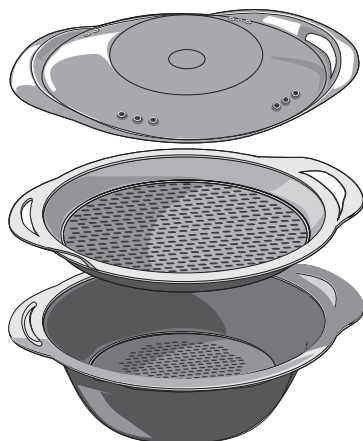
- При удалении паровой корзинки действуйте с осмотрительностью.
- Убедитесь, что лопатка прочно зафиксирована в паровой корзинке, прежде чем вынимать паровую корзинку.
- Удалите лопатку, после того как Вы отставите паровую корзинку в сторону, чтобы предотвратить ее опрокидывание.

Для извлечения паровой корзинки используйте лопатку. Действуйте следующим образом:

1. Вставьте крючок лопатки в вырез паровой корзинки. Убедитесь, что крючок надежно зафиксировался в паровой корзинке.
2. Выньте паровую корзинку за ручку лопатки из миксерной чаши и поставьте ее, например, в мойку, чтобы слить жидкость из приготавливаемой пищи.
3. Удалите лопатку, после того как Вы отставите паровую корзинку в сторону, чтобы предотвратить ее опрокидывание. Отсоедините лопатку от паровой корзинки, вынув крючок из выреза.



## 6.6 Varoma®



С помощью Varoma® Вы можете готовить блюда на пару. Varoma® состоит из трех частей: нижняя часть Varoma® (внизу), средний уровень Varoma® (посередине) и крышка Varoma® (вверху). С их помощью можно одновременно готовить несколько компонентов меню.

Вы можете использовать Varoma® также без среднего уровня Varoma®, чтобы готовить на пару пищевые продукты большого размера, например, сладкие клецки из дрожжевого теста, или если Вы готовите большие количества одинаковых пищевых продуктов.

Как использовать Varoma®, Вы узнаете [здесь](#) [▶ 35].

### ОПАСНОСТЬ



#### Опасность ошпаривания горячим паром!

Во время приготовления пищи и особенно при использовании функции Varoma® образуется горячий пар, который может привести к ошпариванию.

- Держитесь на расстоянии от пара.
- Не прикасайтесь к мерной чашке во время приготовления горячих продуктов и не закрывайте ее. Убедитесь, что пар может выходить между мерной чашкой и отверстием крышки.
- Убедитесь, что несколько щелей нижней части Varoma® и среднего уровня Varoma® не закрыты приготавливаемой пищей, чтобы обеспечивался беспрепятственный выход пара.
- Убедитесь, что нижняя часть Varoma® правильно располагается на крышке миксерной чаши, чтобы она не наклонялась и не падала. Ни в коем случае не устанавливайте Varoma® на сетку от брызг.
- Когда Вы снимаете приставку Varoma® с крышки миксерной чаши и оставляете ее в сторону, всегда держите ее закрытой своей крышкой.
- При снятии крышки Varoma® наклоните ее в сторону от лица и тела, чтобы не допустить контакта с выходящим паром.

### ОСТОРОЖНО



#### Опасность ожога об горячие поверхности!

При приготовлении горячих блюд нагреваются также миксерная чаша и используемые аксессуары. Даже по окончании нагрева Вы можете обжечься об горячие поверхности.

- Особенно во время и после приготовления горячих блюд осторожно обращайтесь с миксерной чашей, ножом и аксессуарами.
- Прикасайтесь ко всем компонентам только за предусмотренные ручки и поверхности.
- Дайте миксерной чаше и ножу достаточно остыть, прежде чем разбирать миксерную чашу и вынимать нож.

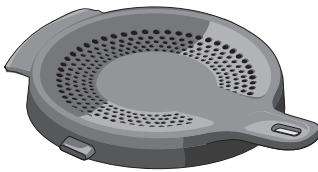
## УКАЗАНИЕ

**Опасность повреждения при ненадлежащем использовании функции Varoma®!**

В случае малого объема воды в миксерной чаше устройство может быть повреждено.

- Следите за тем, чтобы в миксерной чаше было достаточно воды. Устройство за 15 минут испаряет примерно 250 мл воды.
- При необходимости долейте воду, особенно, если Вы дополнительно увеличиваете время приготовления на пару.

## 6.7 Сетка от брызг



Сетка от брызг всегда закрывает миксерную чашу, если Вы работаете с особо высокими температурами, например, в комбинации с жиром, и должен выходить пар. На дисплее Thermomix® TM6 появится просьба установить сетку от брызг на крышку миксерной чаши, когда она необходима.

## ОПАСНОСТЬ

**Опасность ожога горячим жиром!**

При обжаривании жир нагревается. Смеси воды и масла могут воспламениться. Вы можете обжечься горячим жиром.

- Никогда не заливается уже нагретый жир в миксерную чашу.
- Никогда не нагревайте масло без других ингредиентов. Если Вы добавите ингредиенты позже, то горячее масло будет сильно брызгаться.
- Убедитесь, что используются сухие аксессуары Thermomix® TM6.
- Следуйте инструкциям на дисплее.
- Всегда правильно устанавливайте сетку от брызг на крышку миксерной чаши, как только Ваш Thermomix® TM6 попросит Вас об этом.
- Убедитесь, что фиксирующие рычаги обхватывают сетку от брызг.

## 7 Управление

### 7.1 Включение и выключение



#### Включение Thermomix® TM6

- Нажмите переключатель.
- ⇒ *Thermomix® TM6 включается, и появляется предварительно настроенный начальный экран.*

#### Выключение Thermomix® TM6

1. Удерживайте переключатель примерно на 5 секунд нажатым, пока на дисплее не появится указание, что Thermomix® TM6 выключается.
2. Как только появится это указание, можно отпустить переключатель.
3. После выключения вытащите вилку сетевого кабеля, если Вы не будете использовать Ваш Thermomix® TM6.

**Примечание** Если Вы не используете Thermomix® TM6, он с целью экономии электроэнергии самостоятельно выключается через 15 минут. В течение последних 30 секунд показывается указание, дающее Вам возможность прервать процесс автоматического выключения.

### 7.2 Начальный экран



На начальном экране показываются кружки для выбора времени, температуры и уровня скорости вращения, необходимые Вам для ручного приготовления пищи.

Чтобы выполнить или изменить настройки, прикоснитесь к соответствующему кружку и поверните переключатель.

В качестве альтернативы Вы можете путем нажатия переключателя перемещаться между отдельными кружками выбора.

С помощью поиска (справа сверху) у Вас имеется доступ к рецептам с функцией пошагового приготовления пищи. С помощью символа меню (слева сверху) Вы попадаете в [Главное меню](#) [▶ 36].

#### 7.2.1 Настройка времени

1. Прикоснитесь к кружку выбора индикатора времени.
2. С помощью переключателя настройте нужное время работы.



#### Примечание к настройке времени

Время можно в любой момент изменить во время приготовления пищи.

1. Чтобы увеличить или уменьшить время, прикоснитесь к индикатору времени и соответствующим образом поверните переключатель.
2. Если Вы останавливаете нож до истечения настроенного времени, чтобы, например, добавить еще один ингредиент, измерение времени приостанавливается.  
Как только Вы вновь запустите Thermomix® TM6 путем настройки уровня скорости вращения, измерение времени продолжится.
3. Если Вы хотите полностью прервать процесс до истечения настроенного времени, прикоснитесь к индикатору времени и поверните переключатель, так чтобы индикатор показывал 00:00, после чего нажмите переключатель.



Если Вы при работе без нагрева не настроили время, то после настройки скорости вращения автоматически осуществляется измерение времени до максимально настраиваемого времени, после чего раздается акустический сигнал.



### 7.2.2 Настройка температуры

1. Прикоснитесь к кружку выбора индикатора температуры.
2. С помощью переключателя настройте нужную температуру.

#### Примечание к настройке температуры

Всегда убедитесь в том, что значение нужной температуры настроено на "---", если Вы не хотите нагревать или варить.

Нагрев включается только в том случае, если Вы настроили время работы.

#### Примечание к нагреву и термообработке

Нагрев и термообработка функционируют только при настроенном времени.

### 7.2.3 Настройка скорости вращения

Путем выбора скорости вращения Вы включаете Thermomix® TM6.

**Предпосылка** Прежде чем настраивать скорость вращения, убедитесь, что

1. миксерная чаша закрыта крышкой,
2. отверстие крышки надлежащим образом закрыто (например, мерной чашкой или подобным адекватным аксессуаром Thermomix® TM6).

## ОПАСНОСТЬ



### Опасность ошпаривания выходящими наружу горячими загружаемыми продуктами!

В случае слишком высоких скоростей вращения в комбинации с высокими температурами горячие загружаемые продукты могут выйти наружу и привести к ошпариванию.

- Не используйте режим "Турбо" для горячих блюд или жидкостей с температурой выше 60 °C.
- При обработке горячих блюд повышайте скорость вращения поэтапно.



1. Прикоснитесь к кружку выбора индикатора скорости вращения.
2. С помощью переключателя настройте нужную скорость вращения.

В распоряжении имеются следующие уровни скорости вращения:

Название (уровень/режим):	Функция:	Обороты/мин:
Уровень мягкого помешивания (0,5)	При этом речь идет о настройке низкой скорости вращения, которую можно сравнить с помешиванием в обычной кастрюле время от времени. На уровне щадящего помешивания не осуществляется размельчение, т.е. кусочки остаются.	40

Перемешивание (1–3)	Низкие уровни скорости вращения 1–3 особенно подходят для щадящего перемешивания. В нижнем диапазоне скорости вращения, например, отлично готовятся густые супы.	100–500
Миксер/блендер (4–10)	Уровни скорости вращения 4–10 подходят для крупного, мелкого и очень мелкого размельчения, смешивания и пюрирования.	1100–10200
Режим "Турбо"	В режиме "Турбо" Вы работаете с максимальной скоростью вращения. Режим "Турбо" подходит также для так называемого "интервального" использования. Если Вы, например, хотите крупно размельчить большое количество пищевых продуктов, то 3–4 раза на 0,5 секунд активируйте режим "Турбо". Таким способом Вы сможете равномерно размельчить пищевые продукты.	10700

**Примечание** При скорости вращения выше 6 Ваш Thermomix® TM6 отключает нагрев.

### Активация вращения против часовой стрелки

- Для того чтобы активировать **Вращение против часовой стрелки** [▶ 34], прикоснитесь к символу вращения против часовой стрелки в кружке выбора индикатора скорости вращения.

#### 7.2.3.1 Вращение по часовой стрелке / против часовой стрелки

Изменение направления вращения ножа возможно в любом положении скорости вращения. Вращение против часовой стрелки предназначено при низкой скорости вращения для особенно щадящего перемешивания чувствительных продуктов, которые не должны размельчаться.



1. Прикоснитесь к символу вращения против часовой стрелки в кружке выбора индикатора скорости вращения, чтобы переключить нож с вращения по часовой стрелке на вращение против часовой стрелки.  
⇒ *Вращение против часовой стрелки показывается на дисплее с помощью соответствующего символа.*
2. Для того чтобы выключить вращение против часовой стрелки, еще раз прикоснитесь к символу вращения против часовой стрелки или подождите, пока не истечет настроенное время и направление вращения автоматически не вернется на вращение по часовой стрелке.

### ОПАСНОСТЬ



#### Опасность ошпаривания горячим паром!

Во время приготовления пищи и особенно при использовании функции Varoma® образуется горячий пар, который может привести к ошпариванию.

- Держитесь на расстоянии от пара.
- Не прикасайтесь к мерной чашке во время приготовления горячих продуктов и не закрывайте ее. Убедитесь, что пар может выходить между мерной чашкой и отверстием крышки.
- Убедитесь, что несколько щелей нижней части Varoma® и среднего уровня Varoma® не закрыты приготавливаемой пищей, чтобы обеспечивался беспрепятственный выход пара.
- Убедитесь, что нижняя часть Varoma® правильно располагается на крышке миксерной чаши, чтобы она не наклонялась и не падала. Ни в коем случае не устанавливайте Varoma® на сетку от брызг.
- Когда Вы снимаете приставку Varoma® с крышки миксерной чаши и отставляете ее в сторону, всегда держите ее закрытой своей крышкой.
- При снятии крышки Varoma® наклоните ее в сторону от лица и тела, чтобы не допустить контакта с выходящим паром.

### УКАЗАНИЕ



#### Опасность повреждения при ненадлежащем использовании функции Varoma®!

В случае малого объема воды в миксерной чаше устройство может быть повреждено.

- Следите за тем, чтобы в миксерной чаше было достаточно воды. Устройство за 15 минут испаряет примерно 250 мл воды.
- При необходимости долейте воду, особенно, если Вы дополнительно увеличиваете время приготовления на пару.

- С помощью кружка выбора выберите нужное время приготовления на пару и температуру Varoma.
- ⇒ При повороте переключателя в положение низкой скорости вращения начинается процесс приготовления на пару и измерение времени.

#### Примечание к уровню скорости вращения

Используйте в функции Varoma® только низкие уровни скорости вращения (до 6). При скорости вращения выше 6 Thermomix® TM6 отключает нагрев.

#### Примечание к приготовлению на пару

Вода или жидкость в миксерной чаше нагревается таким образом, что создается необходимое для приготовления на пару количество пара 250 мл за 15 минут; этот пар через отверстие в крышке миксерной чаши Thermomix® TM6 поднимается в приставку Varoma®. В результате этого пища медленно и щадяще готовится на пару.

## Приготовление на пару с помощью функции Varoma®

Varoma® – это аксессуар для Thermomix® TM6, который можно использовать только вместе с Thermomix® TM6. Поэтому перед использованием приставки Varoma® необходимо провести надлежащим образом ввести Thermomix® TM6 в эксплуатацию.

1. Правильно установите миксерную чашу в Thermomix® TM6.
2. Налейте в миксерную чашу не менее 0,5 л (500 г) воды для 30 минут приготовления на пару.  
Для получения более насыщенного вкуса вместо воды можно использовать смесь воды с вином или овощной бульон.
3. Если Вы собираетесь готовить на пару с использованием паровой корзинки, вставьте ее в миксерную чашу (см. [Паровая корзинка \[▶ 29\]](#)) и наполните ее продуктами, например картофелем или рисом.
4. Закройте миксерную чашу крышкой.
5. Положите крышку Varoma® вверх дном на Вашу рабочую поверхность и установите на нее нижнюю часть Varoma® – она становится точно в углубление.
6. Теперь неплотно наполните нижнюю часть Varoma® нужными продуктами.
7. Убедитесь, что несколько щелей остаются открытыми, чтобы пар мог подниматься и циркулировать.

При заполнении приставки Varoma® помещайте пищевые продукты более длительного приготовления внизу, а более быстрого – вверху (при необходимости на средний уровень Varoma®).

## 7.4 Взвешивание ингредиентов

**Совет** Во время взвешивания не прикасайтесь к Thermomix® TM6, ничего не прикасайтесь к Thermomix® TM6 и следите за тем, чтобы ничего не находилось под Thermomix® TM6. Соединительный провод не должен быть натянут. В противном случае результат взвешивания будет искажен.



1. Вставьте миксерную чашу в базовое устройство и прикоснитесь к символу весов на экране **Режимы и инструменты**.
2. Взвесьте первый ингредиент (макс. до 3,0 кг).
3. Если Вы хотите добавить другие ингредиенты, прикоснитесь к символу "Тара" и положите в миксерную чашу следующий ингредиент.

Процесс добавления Вы можете повторять произвольное число раз до достижения максимального веса (6 кг). Погрешность весов составляет 3,0 кг +/- 30 г.

## 7.5 Главное меню

- Прикоснитесь на начальном экране к символу меню вверху слева.  
⇒ *В результате этого Вы выйдете в главное меню Thermomix® TM6 и сможете здесь, например, использовать Ваши рецепты.*

Вы можете перемещаться и прокручивать непосредственно на сенсорном дисплее.

### Примечание к прокручиванию

**Не** вращайте переключатель, чтобы прокручивать в меню. Это действие активирует Thermomix® TM6.

## 7.6 Недавно приготовленные

С помощью строки Недавно приготовленные Вы можете вызывать недавно приготовленные рецепты.

## 7.7 Справка

- Прикоснитесь в главном меню Thermomix® TM6 к пункту Справка.

У Вас имеется доступ к следующим подменю:

- > Инструкции по технике безопасности (показывает общие указания по безопасности)
- > Контакт (показывает контактные данные сервисной службы компании Vorwerk)
- > Руководство по эксплуатации (вызывает цифровое руководство по эксплуатации)

### Показ другой сервисной службы

Если Вы хотите посмотреть контактные данные сервисной службы другой страны, действуйте следующим образом:

1. Прикоснитесь к Контакт > Общий список контактов.  
⇒ Показывается список стран.
2. Выберите страну, для которой Вы хотите посмотреть контактные данные.

## 7.8 Режимы и инструменты

Если Вы на предварительно настроенном начальном экране проведете пальцем справа налево, то Вы перейдете на экран Режимы и инструменты. Там Вы найдете много других практических помощников для приготовления пищи с помощью Вашего Thermomix® TM6.

Подробную информацию о возможностях настройки Вы найдете, нажав на пиктограмму информации.

## 8 Настройки

В пункте Главное меню > Настройки Вы найдете следующие пункты меню:

- Язык [▶ 38]
- Страна [▶ 38]
- Мелодия [▶ 38]
- Экран [▶ 38]
- Режим транспортировки [▶ 38]
- Система единиц измерения [▶ 39]
- Конфиденциальность [▶ 39]
- Сброс к заводским настройкам [▶ 39]

### 8.1 Настройка языка

1. Выберите Главное меню > Настройки > Язык.
2. В списке языков Вы можете прокручивать вверх и вниз.
3. Выберите нужный язык.
4. На следующем экране подтвердите выбор с помощью Изменить.

**Примечание** Тексты меню и руководство по эксплуатации показываются на выбранном языке.

### 8.2 Настройка страны

1. Выберите в меню Настройки пункт меню Страна.
2. В списке стран Вы можете прокручивать вверх и вниз.
3. Выберите на дисплее Thermomix® TM6 нужную страну.
4. На следующем экране подтвердите выбор с помощью Изменить.  
⇒ На следующем экране выбранный Вами язык показывается зеленым цветом и с галочкой.

### 8.3 Мелодия

Вы можете настроить громкость, продолжительность и мелодию, которая раздается по окончании процесса приготовления пищи.

Кроме того, Вы можете настроить громкость кнопки Далее на дисплее.

### 8.4 Экран

Здесь Вы можете настроить яркость дисплея.

### 8.5 Настройка режима транспортировки

С помощью режима транспортировки вставленная миксерная чаша и крышка миксерной чаши с помощью фиксирующих рычагов защищаются при транспортировке.

1. Убедитесь, что миксерная чаша с крышкой вставлены правильно.
2. Выберите Главное меню > Режим транспортировки и активируйте функцию с помощью ползунка.

⇒ Активируется фиксирующий механизм. Теперь Вы можете выключить Thermomix® TM6 и безопасно транспортировать его.

## 8.6 Система единиц измерения

В подменю Система единиц измерения Вы можете выбрать метрическую (граммы, ° Цельсия) или британскую систему мер (унции, ° Фаренгейта).

**Примечание** Ваш Thermomix® TM6 автоматически изменяет систему единиц измерения, если единицы измерения выбранного рецепта отличаются от настроенной системы единиц измерения. По окончании рецепта автоматически настраивается первоначально выбранная система единиц измерения.

## 8.7 Конфиденциальность

В пункте Конфиденциальность Вы можете просмотреть актуальные положения о защите личных данных.

## 8.8 Сброс к заводским настройкам

С помощью функции Сброс к заводским настройкам Вы возвращаете Ваш Thermomix® TM6 на его первоначальные настройки.

**Примечание** Учитывайте, что при этом теряются Ваши личные настройки.

## 9 Чистка и техобслуживание

### УКАЗАНИЕ



#### Коррозия внутри базового устройства!

Если при вставке миксерной чаши сама чаша и, особенно, контактные штыри на нижней части после чистки еще будут влажными, то внутри базового устройства может образоваться ржавчина.

- Основательно высушите миксерную чашу, прежде чем вставлять ее в базовое устройство.

### 9.1 Чистка

**Примечания** Все отдельные компоненты (кроме базового устройства) можно мыть в посудомоечной машине. Пластмассовые компоненты кладите отдельно в верхний ящик посудомоечной машины, чтобы избежать деформаций в результате воздействия высоких температур и давления со стороны расположенных на них предметов.

На некоторых пластмассовых компонентах могут возникнуть окрашивания, которые не влияют ни на Ваше здоровье, ни на функционирование этих компонентов.

- После каждого применения основательно чистите все используемые компоненты Вашего Thermomix® TM6.

Дополнительную информацию о возможностях чистки и программах чистки Вы найдете в руководстве по эксплуатации на Thermomix® TM6 в пункте **Главное меню > Справка > Руководство по эксплуатации**.

#### 9.1.1 Промывка



Между двумя шагами приготовления пищи или между приготовленными одно за другим блюдами в случае небольшого загрязнения миксерной чаши Вы можете использовать режим **Промывка**. Вы найдете этот режим на странице **Режимы и инструменты**. Дополнительную информацию об использовании Вы получите, прикоснувшись к пиктограмме информации справа вверх. Следуйте инструкциям на дисплее.

#### 9.1.2 Основательная чистка

### ОСТОРОЖНО



#### Опасность порезов!

**Острые лезвия ножа могут травмировать Вас.**

- Обращайтесь с ножом с осторожностью.
- Никогда не беритесь за лезвия ножа.
- При вынимании ножа следите за тем, чтобы он не выпал.
- Не совайте руки в миксерную чашу.
- Держите части тела и волосы на расстоянии от ножа.





**Повреждение устройства в результате ненадлежащей очистки и несоблюдения указаний при длительном приготовлении!**

**Если миксерная чаша и нож будут длительное время подвергаться воздействию воды, других жидкостей или остатков пищи, то они могут быть повреждены.**

- Всегда чистите компоненты вскоре после использования.
- Особенно не храните нож длительное время в промывочной воде, т.к. это может привести к преждевременному старению уплотнительной системы опоры ножа.
- Из-за различного качества воды при длительном приготовлении (приготовлении на медленном огне, приготовлении под вакуумом, ферментировании) в миксерной чаше может образоваться ржавчина. Поэтому соблюдайте указания по добавлению специальных ингредиентов (например, лимонной кислоты) в жидкость для тушения.

Для того чтобы основательно очистить нож и миксерную чашу, необходимо разобрать миксерную чашу.

1. Выньте миксерную чашу из базового устройства.
2. Разберите миксерную чашу (см. раздел [Извлечение ножа \[► 24\]](#)).
3. Промойте отдельные компоненты внутри и снаружи вручную или в посудомоечной машине.
4. При необходимости протрите контактные штыри на нижней стороне миксерной чаши.  
Всегда следите за тем, чтобы перед вставкой в базовое устройство контактные штыри были чистыми и сухими.
5. При чистке пластмассовых поверхностей, например, приставки Varoma®, используйте только мягкие салфетки.
6. Ни в коем случае не используйте острые предметы или металлические губки.
7. Для удаления прилипших загрязнений из миксерной чаши используйте специальное моющее средство для нержавеющей стали.
8. Вставьте нож с уплотнительным кольцом обратно в миксерную чашу (см. раздел [Вставка ножа \[► 25\]](#)).

## 9.2 Чистка базового устройства

### ОПАСНОСТЬ



**Опасность поражения электрическим током при попадании воды!**

**Если вода попадет на токоведущие компоненты, то Вы можете получить электрический удар!**

- Если Вы не используете базовое устройство, вытащите вилку сетевого кабеля.
- Никогда не погружайте базовое устройство в воду или другие жидкости.
- Не держите базовое устройство под проточной водой.
- Не лейте воду на базовое устройство.
- Перед чисткой базового устройства вытащите вилку сетевого кабеля.
- Чистите базовое устройство только сухой или влажной тряпкой.
- Следите за тем, чтобы в корпус базового устройства не попадали вода или грязь.
- Ни в коем случае не используйте устройство на открытом воздухе.
- Если все же в базовое устройство попадет вода, обратитесь в ремонтную службу компании Vorwerk.

1. Перед чисткой базового устройства вытащите вилку сетевого кабеля.
2. Протрите базовое устройство влажной салфеткой с использованием неагрессивного моющего средства.
3. Не используйте слишком много воды, чтобы внутрь базового устройства не попадала влага.

## 9.3 Регулярное техобслуживание

Регулярное техобслуживание продлевает срок службы Вашего Thermomix® TM6.

1. Проверяйте Ваш Thermomix® TM6 и его аксессуары (включая миксерную чашу, соединительный кабель и уплотнительное кольцо крышки миксерной чаши) на наличие возможных повреждений.
2. Не используйте Ваш Thermomix® TM6 с поврежденными аксессуарами.
3. Регулярно проверяйте, не закрыты ли вентиляционные отверстия на задней стороне и на дне Thermomix® TM6, чтобы предотвратить повреждения Thermomix® TM6.
4. Если Вы не используете Ваш Thermomix® TM6, вытащите вилку сетевого кабеля.
5. Для лучшей вентиляции Thermomix® TM6 оставляйте отверстия крышки миксерной чаши открытыми, если Вы не будете использовать Ваш Thermomix® TM6.

### 9.3.1 Замена ножа

При частом использовании Thermomix® TM6 для размельчения твердых пищевых продуктов нож изнашивается. В следующей таблице показано, когда рекомендуется заменять нож.

ru

Нагрузка на нож	Пример использования	Замена ножа через
Сильная	Я ежедневно измельчаю лед, перемалываю зерна и т.п.	полгода
Средняя	Я один раз в неделю измельчаю лед, перемалываю зерна и т.п.	2 года
Низкая	Я почти никогда не измельчаю лед и не перемалываю зерна.	4 года

Новый нож Вы можете заказать через Вашего представителя Thermomix® или [Сервисная служба \[▶ 46\] Vorwerk](#).

## 10 Устранение неисправностей

### ОПАСНОСТЬ



**Опасность поражения электрическим током при повреждении базового устройства или соединительного провода!**

**Если будет повреждено базовое устройство или его соединительный провод, то Вы можете получить удар током!**

- Регулярно контролируйте базовое устройство, соединительный кабель с вилкой и аксессуары на наличие возможных повреждений.
- Убедитесь, что соединительный провод не соприкасается с горячими поверхностями и внешними источниками тепла.
- Никогда не используйте устройство с неисправным соединительным проводом.
- Не используйте базовое устройство, если оно упало или было повреждено каким-либо образом.
- В случае повреждений базового устройства или соединительного провода отправьте Ваше устройство в ремонтную службу компании Vorwerk для обследования, ремонта или электрической или механической юстировки.
- Если будет поврежден соединительный провод базового устройства, то во избежание опасностей его должны заменить изготовитель, его ремонтная служба или лицо с соответствующей квалификацией.
- Ни в коем случае не пытайтесь самостоятельно ремонтировать Ваше базовое устройство.
- Никогда не просовывайте пальцы в отверстия, в которые вставляются контактные штыри миксерной чаши и не вставляете в эти отверстия никаких предметов.

Неисправность:	Возможная причина и ее устранение:
В зону под миксерной чашей попала жидкость.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Немедленно вытащите вилку сетевого кабеля.</li><li>– Удалите жидкость из зоны под миксерной чашей с помощью полотенца.</li><li>– Не перемещайте и не наклоняйте базовое устройство, чтобы внутри базового устройства жидкость не попала на чувствительные компоненты.</li><li>– Не пытайтесь разобрать устройство. В нем нет частей, техобслуживание которых Вы сможете провести.</li><li>– Если Вы не можете исключить того, что жидкость попала внутрь базового устройства, не включайте Thermomix® TM6. Вместо этого обратитесь в <a href="#">Сервисная служба</a> [▶ 46].</li></ul>
Thermomix® TM6 не включается.	<p>Возможно, неправильно подключено базовое устройство.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Проверьте, правильно ли вилка соединительного кабеля вставлена в розетку.</li></ul>
Миксерная чаша не вставляется в базовое устройство Thermomix® TM6.	<p>Возможно, неправильно собрана миксерная чаша.</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Проверьте, правильно ли зафиксирована подставка миксерной чаши.</li> </ul>
Thermomix® TM6 не нагревает.	<p>Возможно, неправильно настроено время нагрева.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Проверьте, настроили ли Вы время с помощью кружка выбора индикатора времени.</li> </ul> <p>Возможно, не была выбрана температура.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Проверьте, настроили ли Вы температуру.</li> </ul>
Thermomix® TM6 останавливается во время работы.	<p>Произошло отключение двигателя.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Выньте миксерную чашу из базового устройства.</li> <li>– Уменьшите объем загружаемых продуктов и/или добавьте немного жидкости.</li> <li>– Подождите примерно 5 минут (время охлаждения).</li> <li>– Установите миксерную чашу обратно.</li> <li>– Обеспечьте, чтобы вентиляционные отверстия на задней стороне базового устройства не были закрыты.</li> <li>– Вновь включите базовое устройство переключателем.</li> </ul> <p>Если по истечении времени охлаждения все еще будет показываться системное сообщение, обратитесь в <a href="#">Сервисная служба [▶ 46]</a></p>
Thermomix® TM6 неправильно взвешивает.	<p>Возможно, Thermomix® TM6 был установлен ненадлежащим образом.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Обеспечьте, чтобы к базовому устройству не прислонялись никакие предметы.</li> <li>– Проследите за тем, чтобы соединительный кабель не был натянут.</li> <li>– Убедитесь, что Thermomix® TM6 стоит на ровной, чистой и нескользкой поверхности.</li> <li>– Не прикасайтесь к Thermomix® TM6 во время всего процесса взвешивания.</li> </ul>
Thermomix® TM6 прерывает выполнение базовой функции приготовления пищи.	<p>Возможно, в миксерную чашу были добавлены неправильные ингредиенты.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Выньте миксерную чашу из базового устройства и опорожните ее.</li> <li>– Вставьте пустую миксерную чашу обратно в базовое устройство.</li> <li>– Заново запустите процесс приготовления пищи.</li> </ul>

## 11 Сервисная служба

За подробной информацией о сервисной службе в Вашей стране обращайтесь к Вашему представителю Thermomix®, официальному дистрибьютору компании Vorwerk в Вашей стране или воспользуйтесь нашим сайтом <https://thermomix.vorwerk.com>

## 12 Гарантия / ответственность за недостатки

В течение гарантийного срока основой является договор купли-продажи.

Ремонт Thermomix® TM6 разрешается проводить только соответствующей ремонтной службе.

Используйте только оригинальные компоненты из объема поставки Thermomix® TM6 или оригинальные запчасти компании Vorwerk Thermomix®.

Никогда не используйте Thermomix® TM6 в комбинации с компонентами или устройствами, предоставленными не компанией Vorwerk для Thermomix® TM6. В противном случае гарантия / ответственность за недостатки теряет свою силу.

## 13 Утилизация



Символ означает следующее:

Использованное электрическое и электронное оборудование нельзя утилизировать вместе с бытовым мусором. Вы можете бесплатно сдать свое использованное электрическое оборудование в коммунальный пункт сбора.

В качестве альтернативы Вы можете отдать свое использованное оборудование в один из ближайших магазинов Vorwerk.

Регистрационный номер:

Reg. № WEEE DE 86265910




## 14 Технические данные

Знак безопасности/знак качества/соответствие



ru

<b>Двигатель</b>	<p>Не требующий обслуживания реактивный электродвигатель компании Vorwerk, номинальная мощность 500 Вт.</p> <p>Плавная регулировка скорости вращения от 100 до 10700 оборотов/минуту (уровень мягкого помешивания: 40 оборотов/минуту).</p> <p>Специальный уровень скорости вращения (интервальный режим) для режима "Замешивание теста".</p> <p>Электронная защита двигателя от перегрузки.</p>			
<b>Нагрев</b>	<p>Потребляемая мощность 1000 Вт.</p> <p>Защита от перегрева.</p>			
<b>Встроенные весы</b>	<p>Диапазон измерения от 1 до 3000 г</p> <p>Диапазон измерения от -1 до -3000 г.</p>			
<b>Корпус</b>	<p>Высококачественный пластик.</p>			
<b>Миксерная чаша</b>	<p>Нержавеющая высококачественная сталь, встроенная система нагрева и температурный датчик. Максимальная вместимость 2,2 литра.</p>			
<b>Питание</b>	<p>Только для переменного напряжения 220-240 В, 50/60 Гц (TM6-1).</p> <p>Максимальная потребляемая мощность 1500 Вт.</p> <p>Вытягиваемый соединительный провод длиной 1 м.</p>			
<b>Потребление в режиме ожидания</b>	<p>0 Вт</p>			
<b>Возможности подключения</b>	2,4 ГГц	2,412 ГГц – 2,472 ГГц	100 мВт (<20 дБм)	IEEE Std 802.11b/g/n™
	5 ГГц	5,150 ГГц – 5,350 ГГц	100 мВт (<20 дБм)	IEEE Std 802.11n/a/ac™
		5,470 ГГц – 5,725 ГГц		
<b>Соответствие</b>	<p>Устройство предназначено исключительно для эксплуатации в помещениях, если оно эксплуатируется в диапазоне частот 5,150 ГГц – 5,350 ГГц в AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, HR, HU, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK, CH, IS, LI, NO и TR.</p> <p>Настоящим компания Vorwerk Elektrowerke GmbH &amp; Co. KG заявляет, что радиоуправляемое устройство Thermomix® TM6-1 / TM6-4 соответствует Директиве 2014/53/ЕС.</p> <p>Полный текст декларации соответствия стандартам ЕС доступен на Интернет-сайте: <a href="https://corporate.vorwerk.com/en/ec-declaration-of-conformity/">https://corporate.vorwerk.com/en/ec-declaration-of-conformity/</a></p>			
<b>Размеры базового устройства</b>	<p>34,10 см x 32,60 см x 32,60 см (высота x ширина x глубина)</p>			
<b>Размеры приставки Varoma®</b>	<p>13,10 см x 38,30 см x 27,50 см (высота x ширина x глубина)</p>			
<b>Вес базового устройства</b>	<p>7,95 кг</p>			
<b>Вес приставки Varoma®</b>	<p>0,80 кг</p>			

### 14.1 Изготовитель

Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG  
 Mühlenweg 17-37  
 42270 Wuppertal  
 Германия



thermomix

TM6

kk



Пайдалану нұсқаулығы

VORWERK

Сіздің кеңесшіңіз Thermomix®:

**Телефоны:**

**Факс:**

**Ұялы телефон:**

**E-mail:**

#### Авторлық құқықтар

Мәтін, дизайн, фотосуреттер мен суреттемелерге арналған авторлық құқықтар Швейцария, Vorwerk International & Co. KmG компаниясына тиесілі. Барлық құқықтар қорғалған. Осы құжатты Vorwerk International & Co. KmG компаниясының рұқсатынсыз электрондық, механикалық, фотокошірме түрінде немесе тағы өзге де ақпарат тасушыларымен толығымен тұтас немесе бөлшек түрінде жаңғырту, сақтау, табыстау немесе таратуға тыйым салынады.

## Мазмұны

<b>1</b>	<b>Пайдалануды бастар алдында .....</b>	<b>54</b>	7.8	Режимдер мен құралдар.....	86
<b>2</b>	<b>Өнімге шолу.....</b>	<b>55</b>	<b>8</b>	<b>Теңшелімдер .....</b>	<b>87</b>
<b>3</b>	<b>Сіздің қауіпсіздігіңіз үшін.....</b>	<b>56</b>	8.1	Тілді баптау.....	87
3.1	Қауіптілік және қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулар .....	56	8.2	Елдерді теңшеу .....	87
3.2	Ескерту құрылымы .....	64	8.3	Әуен.....	87
3.3	Пайдаланушының міндеттемелері .....	64	8.4	Дисплей.....	87
<b>4</b>	<b>Тағайындалуы бойынша пайдалану.....</b>	<b>65</b>	8.5	Тасымалдау уақытына арналған бұғаттауды теңшеу.....	87
<b>5</b>	<b>Алғашқы қосу .....</b>	<b>66</b>	8.6	Өлшем бірліктері .....	88
5.1	Орнату орнын таңдау.....	66	8.7	Құпиялылық .....	88
5.2	Алғашқы қосу .....	67	8.8	Зауыт теңшелімдеріне түсіру .....	88
5.3	Алғашқы тазалау .....	68	<b>9</b>	<b>Тазарту және техникалық қызмет көрсету .....</b>	<b>89</b>
5.3.1	Миксерлі тостағанды бөлшектеу.....	68	9.1	Тазарту.....	89
<b>6</b>	<b>Құрал-саймандармен танысу .....</b>	<b>70</b>	9.1.1	Шаю .....	89
6.1	Миксерлі тостаған .....	71	9.1.2	Мұқият тазарту .....	90
6.1.1	Миксерлі тостағанның қақпағы.....	71	9.2	Базалық аспапты тазарту .....	91
6.1.2	Миксерлі тостағанның түпқоймасы .....	72	9.3	Жүйелі техникалық қызмет көрсету .....	91
6.1.3	Айналмалы пышақ .....	72	9.3.1	Айналмалы пышақты ауыстыру .....	92
6.2	Өлшеу тостағаны .....	75	<b>10</b>	<b>Ақауларды жою .....</b>	<b>93</b>
6.3	Күрекше.....	76	<b>11</b>	<b>Клиенттерді қолдау қызметі .....</b>	<b>95</b>
6.4	Шайқау саптамасы .....	76	<b>12</b>	<b>Көпілдікті міндеттемелер .....</b>	<b>96</b>
6.5	Бу кәрзеңкесі .....	78	<b>13</b>	<b>Көдеге жарату.....</b>	<b>97</b>
6.6	Varoma®.....	79	<b>14</b>	<b>Техникалық сипаттамалары .....</b>	<b>98</b>
6.7	Тамшылардан қорғаныс .....	80	14.1	Өндіруші .....	98
<b>7</b>	<b>Басқару .....</b>	<b>81</b>			
7.1	Іске қосу және сөндіру.....	81			
7.2	Бастапқы экран.....	81			
7.2.1	Уақытты теңшеу .....	81			
7.2.2	Температураны теңшеу .....	82			
7.2.3	Айналу жылдамдығын теңшеу .....	82			
7.3	Бумен әзірлеу .....	84			
7.4	Ингредиенттерді өлшеу .....	85			
7.5	Бас мезір.....	85			
7.6	Жаңа ғана әзірленген .....	86			
7.7	Анықтама .....	86			

# 1 Пайдалануды бастар алдында

Сатып алумен құттықтаймыз Thermomix® TM6.

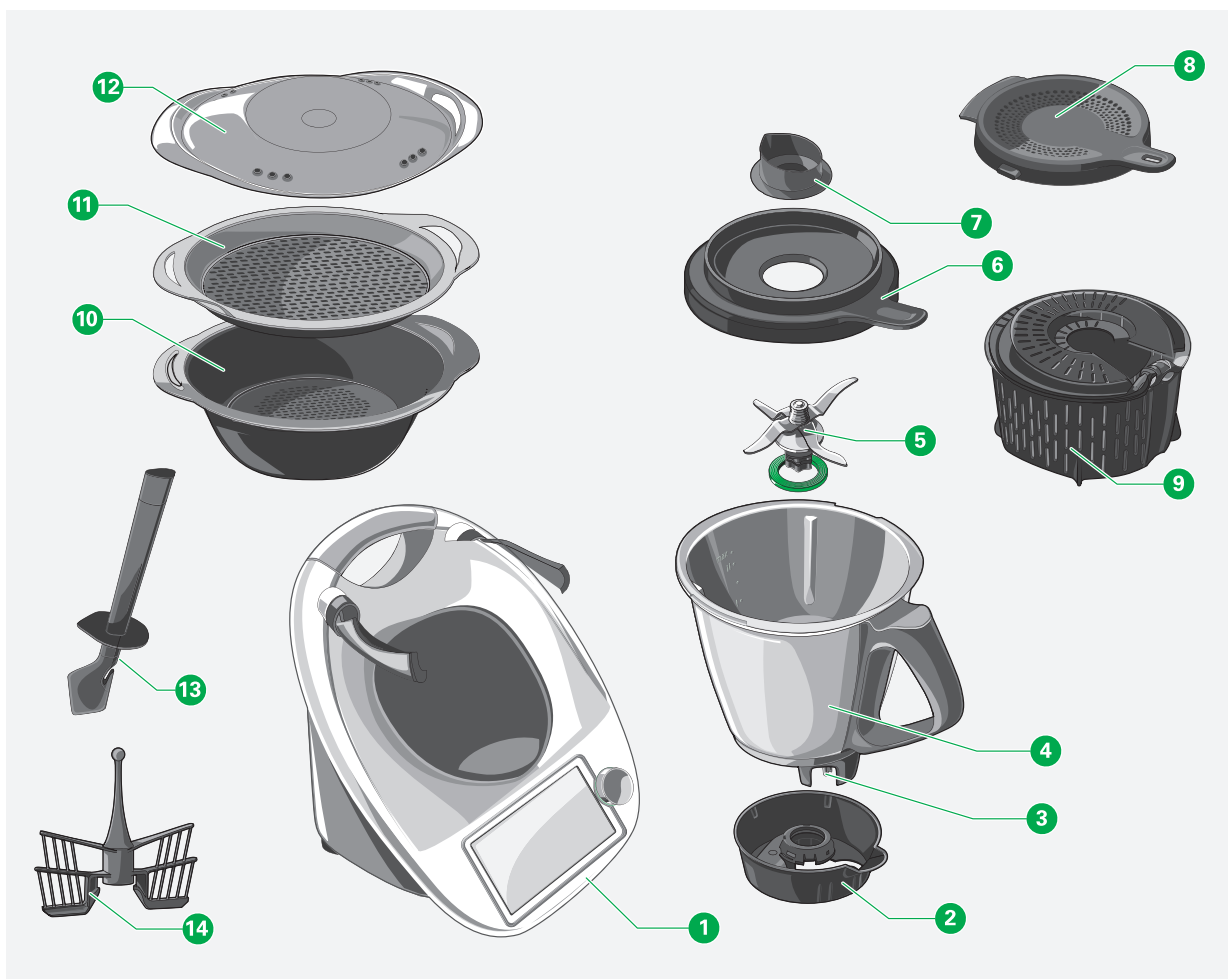
Thermomix® TM6 алғашқы пайдаланар алдында кәсіби кеңесшінің көрсетуін қарап қатысыңыз Thermomix®. Осылайша барлық мүмкіндіктерімен танысу оңай болады Thermomix® TM6.

- Thermomix® TM6 және құрал-саймандарын алғашқы пайдаланар алдында пайдалану нұсқаулықты мұқият оқыңыз.

**Ескертпе** Осы нұсқаулықта сипатталған кейбір атқарымдар барлық өңірлерде қолжетімді болмауы мүмкін.

Қосымша ақпарат алу үшін сіздің өңіріңіздегі Thermomix® өкіліне жүгініңіз.

## 2 Өнімге шолу



kk

1 Thermomix® TM6 Базалық аспап

9 (Алынбайтын) қақпағы бар бу көрзеңкесі

2 Миксерлі тостағанның түпқоймасы

10 Varoma® ыдысы

3 Түйіспелі сұққыштар

11 Varoma® орташа деңгейі

4 Миксерлі тостаған

12 Varoma® қақпағы

5 Тығыздағыш сақинасымен пышақ

13 Күрекше

6 Миксерлі тостағанның қақпағы

14 Шайқау саптамасы

7 Өлшеу тостағаны

Қолдану жөніндегі нұсқаулық және  
рецепттер кітабы (опция)

8 Тамшылардан қорғаныс

Аспапты пайдалану толық түрінде «Құрал-саймандармен танысу [ 70]» тарауында сипатталады.

## 3 Сіздің қауіпсіздігіңіз үшін

Максималды қауіпсіздік деңгейі Vorwerk өнімдерінің ерекше сипаты болып табылады. Дегенмен, осы тарауды және келесі тараулардағы ескертулерді сақтаған жағдайда ғана өнімнің қауіпсіздігіне кепілдік берілуі мүмкін.

### 3.1 Қауіптілік және қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулар

**Су тиген салдарынан электр тоғымен соғу қауіпі!**

**Су тоқ өткізетін құрамдастарға тиген жағдайда электр тоғымен зақымдану қауіпі бар!**

- Базалық аспапты суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.
- Базалық аспапты су ағынының астында ұстамаңыз.
- Суды базалық аспапқа құйып алмаңыз.
- Базалық аспапты тазартар алдында аспап ашасын резеткіден суырып алыңыз.
- Базалық аспапты құрғақ немесе ылғалды шүберектермен ғана тазартыңыз.
- Су немесе кір базалық аспап ішіне түспегенін бақылаңыз.
- Аспапты далада үзілді-кесілді пайдалануға тыйым салынады.
- Су базалық аспапқа түскен жағдайда ең жақын Vorwerk сервистік орталығына жүгінізіз.

**Электр желісіне дұрыс қоспау салдарынан электр тоғымен соққы қауіпі!**

**Электр желісіне дұрыс қоспау электр тоғымен зақымдануға әкеп соқтыруы мүмкін.**

- Аспапты білікті маман құрастырған қуаттау көздеріне ғана қосыңыз.

**Базалық аспап және электрмен қуаттау баусымы зақымданған салдарынан электр тоғымен соғу қауіпі!**

**Базалық аспап және электрмен қуаттау баусымы бұзылған жағдайда электр тоғымен зақымдану тәуекелі бар.**

- Базалық аспаптың, істікшесімен электр қуаттау баусымы мен құрал-саймандардың ықтимал зақымдануларын үнемі тексеріп отырыңыз.
- Электр қуаттау баусымы ыстық беткі қабаттары мен сыртқы жылу көздеріне тимейтініне көз жеткізіңіз.
- Зақымданған электр баусымымен базалық аспапты ешқашан пайдаланбаңыз.
- Егер базалық аспап құлаған немесе қалай болса да зақымданған болса, оны пайдаланбаңыз.
- Базалық аспап немесе электр қуаттау баусымы зақымданған жағдайда базалық аспапты тексеру, жөндеу немесе электрлік/механикалық түзету үшін Vorwerk сервистік орталығына жіберіңіз.
- Базалық аспаптың электр қуаттау баусымы зақымданған болса, онда қауіпті жағдайлар тудыруды болдырмау мақсатында өндірушіге, жөндеу қызметіне немесе біліктілігіне ие болатын маманға жүгініп, баусымды ауыстырған жөн.
- Сіздің базалық аспабыңызды өздігінен жөндеуге талпынбаңыз.
- Саусақтарыңызды миксерлі тостағанның түйіспелі сұққыштарына арналған тесіктеріне ешқашан салмаңыз, сондай-ақ қандай болса заттарды да онда ешқашан салмаңыз.



**Тұтану қаупі!**

Егер сіз базалық аспапты ыстық беткі қабатқа қойсаңыз, ол тұтанып қалуы мүмкін.

- Базалық аспапты электр плитаның қыздырғыш элементіне (кәдімгі, шыны керамикалық, индукциялық конфоркаға және басқ.) немесе басқа беткі қабаттарға ешқашан қоймаңыз.
- Аспапты ыстық беткі қабаттар мен сыртқы жылу көздерінен жеткілікті арақашықтықта қойыңыз.
- Электр қуаттау баусымы ыстық беткі қабаттары мен сыртқы жылу көздеріне тимейтініне көз жеткізіңіз.

**Тұтану қаупі!**

Базалық аспап қуатты көп пайдаланумен сипатталады. Сәйкес келмейтін қуаттау кабельді тұтануға әкеп соқтыруы мүмкін.

- Негізгі құрылғыны қосқан кезде құрадың типтік тақташасында көрсетілген максималды қуатқа назар аударыңыз (сондай-ақ «Техникалық сипаттамалары» тарауын қараңыз).
- Негізгі құрылғы мен розетканың арасында қуат тармақтағыштарын немесе ұқсас құралдарды пайдаланбаңыз.

**Қысым астында болған ішіндегісінің шығарылуы салдарынан күйіп қалу қаупі!**

Егер миксерлі тостағанның тесігі толығымен жабық болса, өзірлеу барысында миксерлі тостағанның ішінде жоғары қысым туындауы мүмкін. Қысымның өсерінен ыстық ішіндегісінің шығарылуы және сізге күйік келтіруі мүмкін.

- Миксерлі тостағанның қақпағындағы тесік ішінен (мысалы, ішіндегісімен) немесе сыртынан (мысалы, сүлгімен) ешқашан жабық болмағанын үнемі тексеріп отырыңыз. Бұл будың еркін шығу мүмкіндігін береді, бұның нәтижесінде жоғары қысым түзілмейді.
- Миксер тостағанының тесігінен шашыранды тамшылардан қорғау үшін түпнұсқалы құралдарды Thermomix® (өлшеуіш тостаған, бу себеті, шашыранды тамшылардан қорғаныс қақпағын немесе Varoma®қондырғысын) қоспағанда, кез келген басқа бөлшектерді пайдалануға үзілді-кесілді тыйым салынады.
- Бу көрзеңкесі «тах» белгісіне дейін толтырыңыз.
- Егер тағамды өзірлеу барысында миксерлі тостағанның қақпағындағы тесік жабық болғанын көрсеңіз, базалық аспаптың ашасын резеткіден ажыратыңыз. **Басқару** элементтеріне тимеңіз.

### **Шығатын қоспадан будың күйіп қалу қаупі бар!**

**Ыстық сұйықтық немесе ыстық қоспа шашырауы мүмкін және бұл күйіп қалуға әкелуі мүмкін.**

- 2,2 литр миксерлі тостағанды толтырудың максималды деңгейінен («max» белгісі) ешқашан асып кетпеңіз.
- Араластыру ыдысының қақпағындағы саңылаудың ішіндегілермен жабық емес екендігіне көз жеткізіңіз.
- Жұмыс істеген кезде араластыру тостағанына үнемі түпнұсқалы қақпақты жабыңыз.
- Май немесе сұйықтық шашырауының алдын алу үшін тек түпнұсқалы Thermomix® құралдарын ғана (өлшеуіш тостаған, бу себеті, шашыранды тамшылардан қорғаныс қақпағын немесе Varoma®қондырғысын) пайдаланыңыз.
- Сұйықтықтарды миксерлі тостағанға ерекше абайлап құйыңыз.
- Толық миксерлі тостағанды ішіндегісін төкпей және шашыратпай аса абайлап, базалық аспаптан алып шығарыңыз.

### **Ішіндегісі шетінен асып құйылған салдарынан күйіп қалу қаупі!**

**Егер сіз рецептен шығын кетіп және (> 90 °C) жоғары температура кезінде көптеген тағам пісіретін болсаңыз, ішіндегісі шетінен көтеріліп, миксерлі тостағаннан ағып кетіп, сізге күйік келтіруі мүмкін.**

- Жоғары температурамен жұмыс істеген кезде сақ болыңыз.
- Егер өнім қайнасы, ауыстырып қосқышты басып аспапты сөндіріңіз.

### **Ішіндегі ыстық мөлшері ағып кеткен салдарынан күйіп қалу қаупі!**

**Жоғары айналу жылдамдығы және жоғары температура кезінде тостағанның ыстық ішіндегісі ағып, күйіп қалуға әкеп соқтыруы мүмкін.**

- Ыстық тағамдар немесе сұйықтықтар жағдайында «Турбо» режимін пайдаланбаңыз, оның температурасы 60 °C асып түседі.
- Ыстық тағамдарды әзірлеген кезде айналу жылдамдығын баяу қосыңыз.

### **Ыстық бумен күйіп қалу қаупі!**

**Әзірлеу барысында, әсіресе Varoma® атқарамын пайдаланған кезде, бу түзіледі, ол күйдіруі мүмкін.**

- Шығатын будан қашықтықта болыңыз.
- Ыстық тағамдарды әзірлеген кезде өлшеу тостағанына тиіменіз және оны жаппаңыз. Бу өлшеу тостағаны мен қақпақтағы тесік арасынан өте алатынына көз жеткізіңіз.
- Varoma®ыдысының және Varoma® қойылатын түбінің бірнеше кесіктері әзірленетін тағаммен жабылмағанына көз жеткізіңіз – осының есебінен будың кедергісіз кетуі қамтамасыз етіледі.
- Varoma® ыдысы миксерлі тостағанның қақпағына дұрыс орнатылғанына және аударылып қалмайтынына және төмен құламайтынына көз жеткізіңіз. Ешбір жағдайда Varoma®-ны тамшылардан қорғауға орнатпаңыз.
- Varoma®-ны миксерлі тостаған қақпағынан алған және үстелге қойған кезде Varoma® қақпағын әрқашан жабық түрінде қалдырыңыз.
- Varoma® қақпағын алған кезде шығатын бумен жанасуды болдырмау үшін оны беттен және денеден алыс ұстаңыз.

## **Ыстық маймен күйіп қалу қауіпі!**

Қуыру атқарымын пайдаланған кезде май жоғары температураға дейін қызады. Май мен су қоспалары кенеттен тұтануы мүмкін. Ыстық май тиген нәтижесінде сіздің күйіп қалуыңыз мүмкін.

- Жоғары температураға дейін қыздырған майды миксерлі тостағанға ешқашан құймаңыз.
- Майды қосымша ингредиенттері болмаған кезде ешқашан қыздырмаңыз. Егер сіз қосымша ингредиенттерді кейін қосатын болсаңыз, онда май қатты тамшылайтын болады.
- Thermomix® TM6 құрал-саймандары құрғақ болғанына көз жеткізіңіз.
- Дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз.
- Сіздің Thermomix® TM6 аспабыңыз оны ескерткеннен кейін бірден миксерлі тостаған қақпағының үстіне тамшылардан арналған қорғанысты әрқашан тиісті түрінде орнатыңыз.
- Бұғаттау иініректері тамшылардан қорғауды бекіткеніне көз жеткізіңіз.

## **Күйіп қалу қауіпі!**

Карамель әзірлеген кезде және әзірлегеннен кейін аса жоғары температураны жинақтайды және елеулі күйіп қалудың салдары болуы мүмкін.

- Карамель әзірлеген кезде аса сақ болыңыз.

## **Миксерлі тостағанның қақпағымен дұрыс айналыспау нәтижесінде күйіп қалу қауіпі!**

Егер миксерлі тостағанның қақпағы миксерлі тостағанға тиісті түрінде орнатылмаған болса, ыстық ішіндегісі шайқалып төгіліп сізді күйдіріп кетуі мүмкін.

- Миксерлі тостағанның қақпағын немесе ілмекті механизмді ешқашан күш салып ашуға талпынбаңыз.
- Миксерлі тостағанның қақпағын миксер тоқтатылған кезде және ілмекті механизм бұғатталмаған кезде ашыңыз.
- Қақпақтың тығыздамасының зақымдануларын үнемі тексеріп отырыңыз. Зақымданған немесе саңылау учаскесі болған жағдайда қақпақты дереу ауыстырыңыз.
- Аспапты араластыру тостағаны таза болғанда ғана пайдаланыңыз. Қақпақты миксерлі тостағанға орнатқан кезде мінсіз саңылаусыздықты қамтамасыз ету үшін тостаған шеті мен тығыздағыш әрқашан таза болуы тиіс.

## **Күйіп қалу және жарақаттану қауіпі!**

Салбырап түсіп тұрған кабель базалық аспаптың байқаусыз ауысуының себебі болуы мүмкін. Базалық аспап құлап қалып, сізге күйік және жарақат келтіріп келтіруі мүмкін.

- Электр қуаттау баусымы үстел шетінен немесе тіректен салбырап түспегенін байқаңыз.
- Базалық аспапты ұзартқышқа қоспаңыз.

**Сәйкес келмейтін құрал-саймандарды пайдалану салдарынан жарақаттану қауіпі!**

Vorwerk компаниясымен ұсынылмаған немесе сатылмайтын қосымша аспаптарды, құрал-саймандарды немесе заттарды пайдалану, сондай-ақ құрал-саймандардың жарамсыз және үйлеспейтін бөлшектерін қолдану өрт, электр тоғымен соғу немесе жарақат себебі болуы мүмкін.

- Thermomix® арналған Vorwerk-пен ұсынылған түпнұсқалы құрал-саймандарды ғана пайдаланыңыз.
- Бұрынғы үлгілердің бөлшектерін немесе жабдығын қосып, аспапты ешқашан пайдаланбаңыз.
- Аспаптың немесе құралдарының құрылымына өзгертулерді енгізбеңіз.
- Аспапты жарамсыз құралдарымен пайдалануға үзілді-кесілді пайдалануға тыйым салынады.

**Тағайындалмауы бойынша пайдалану нәтижесінде жарақаттану қауіпі!**

Егер тостағандағы қоспаны араластыру үшін сіз күрекшенің Thermomix® орнына басқа құрылғыларды пайдаланатын болсаңыз, онда араластыру пышағына соғылу және жарақаттану тәуекелі бар.

- Араластыру үшін қорғаныштық көмкермесі бар күрекшені Thermomix® ғана пайдаланыңыз.
- Араластыру тостағанына күрекшені тұтқасымен емес, жалпақ ұшымен түсіріңіз.

**Ыстық әзірленетін тағаммен күйіп қалу қауіпі!**

Бу көрзеңкесімен жанасу кезінде сіз күйіп қалуыңыз мүмкін.

- Бу көрзеңкесін алып шығарған кезде сақ болыңыз.
- Күрекше бу көрзеңкесінде берік бекітілгеніне көз жеткізіңіз және содан кейін ғана бу көрзеңкесін алып шығыңыз.
- Бу көрзеңкесінің төңкерілуін болдырмау үшін оны алып шығарғаннан кейін күрекшені бірден алып шығыңыз.

**Аспап құлаған салдарынан қауіпі!**

Аспап жұмыс істеп тұрған кезде, атап айтқанда, «қамыр илеген кезде» немесе ұсақтау кезінде жылжуы мүмкін. Аспап құлап, сізге жарақат келтіруі мүмкін.

- Аспапты таза, берік, тегіс, көлденең беткі қабатқа орнатыңыз.
- Жұмысшы беткі қабаттың шетіне дейін қашықтық бар болуына көз жеткізіңіз.
- Жұмыс істеген кезде құрылғыны ешқашан қараусыз қалдырмаңыз.

**Құрал-саймандардың зақымдануы нәтижесінде жарақаттану қауіпі!**

Егер аспап жұмыс істеп тұрған кезде құрал-сайман миксердің айналмалы пышағына түскен болса, онда ұсақ сынықтары мен өткір шеттері жарақаттану себебі болуы мүмкін.

- Нұсқаулықта немесе базалық аспаптың дисплейінде көрсетілген Thermomix® құрал-саймандарын ғана пайдаланыңыз.
- Егер құрал-саймандар айналмалы пышақпен зақымданған болса, тостаған ішіндегісін кәдеге жаратыңыз және қосалқы құрал-саймандарды алу үшін клиенттерді қолдау қызметіне жүгініңіз.

**Патогенді микрофлораның ұлғаюы кезіндегі денсаулыққа қауіп төндіреді!**

Вакуумда баяу дайындау немесе дайындау кезінде өнімдер патогенді микроағзалардың дамуы мүмкін болатын төмен температуралы режимде өңделеді.

- Тағамды дайындау және дайындау барысында гигиена ережелерін сақтаңыз.
- Рецепт бойынша нұсқауларды нақты орындаңыз (температура мен уақыт).
- Тамақ пісіру аяқталғаннан кейін бірден қолдануын қадағалаңыз.
- Етті және тауық етін вакууммен әзірлегеннен кейін көбісінде тез қуыру керек. Бұл ауру тудырушы микробтар мөлшерінің азаюына әсер етеді. Тәуекелді азайту үшін Vorwerk компаниясының рецепттерін Thermomix® пайдаланыңыз.

**Микробтардың көбеюі кезіндегі денсаулыққа қауіп!**

Өнімдер жағымсыз микроағзалардың ұлғаюы мүмкін болатын бактериялық өсіріндісінің немесе ферменттердің көмегімен төмен температуралы режимде дайындалады.

- Тағамды дайындау және дайындау барысында гигиена ережелерін сақтаңыз.
- Бактериялық өсіріндісінің немесе ферменттер арқылы дайындалған өнімдерді дайындау үрдісі аяқталғаннан кейін бірден тоңазытқышқа қойыңыз.

**Құрамдас бөлшектерін қолдану нәтижесінде денсаулыққа зиян келтіру қаупі!**

Әдеттегідей, барлық құралдар Thermomix® белгілі бір мақсатта немесе аспаппен бірге пайдалану үшін тағайындалған және тағайындалмауы бойынша қолданған кезде залал келтірудің көзі болуы мүмкін.

- Құралдарды Thermomix® басқа мақсаттарда, әсіресе, жоғары температураларда пайдаланбаңыз.
- Ыстық кәстрөлдермен мен табаға арналған қалақты пайдаланбаңыз.
- Ешқашан екі сағаттан артық араластыру үшін саптаманы пайдаланбаңыз (ұзақ пісіру кезінде: баяу пісіру, вакуумда пісіру, бактерия өсіріндісінің немесе ферменттердің көмегімен пісіру), олай болмаған жағдайда денсаулыққа зиян келтіру қаупі жоққа шығарылмайды.
- Егер жиынтықтаушы зақымданса, оларды пайдаланбаңыз және дереу ауыстырыңыз.

**Ыстық беткі қабаттармен жанасу салдарынан күйіп қалу қаупі!**

Ыстық тағамдарды әзірлеу барысында миксерлі тостаған мен пайдаланатын құрал-саймандары да қызады. Сондықтан қызу үдерісі аяқталғаннан кейін де ыстық беткі қабаттар арқылы күйіп қалу қаупі бар.

- Ыстық тағамдарды әзірлеген кезде де, әзірлеуді аяқтағаннан кейін де миксерлі тостағанмен, пышақпен және құрал-саймандармен жұмыс істеген кезде сақ болыңыз.
- Барлық құрамдастарды осыған арналған тұтқалардан ғана ұстаңыз.
- Бөлшектеу және алып шығару алдында миксерлі тостаған мен пышақ жеткілікті түрінде суысын.

## Кесіп алу қауіпі!

Айналмалы пышақтың кесуші шеттері өте өткір және сізді жарақаттандыру мүмкін.

- Айналмалы пышақпен жұмыс істеген кезде сақ болыңыз.
- Айналмалы пышақты кесуші шеттерінен ешқашан ұстамаңыз.
- Айналмалы пышақты алып шығарған кезде оның түсіп қалмауын байқаңыз.
- Қолыңызды ешқашан миксерлі тостаған ішіне салмаңыз.
- Дене мүшелері мен шашты айналмалы пышақтан қашықтықта ұстаңыз.

## Қысылып қалудың нәтижесінде жарақаттану қауіпі!

Сіздің қолыңыз бұғаттау иінтіректерімен немесе миксерлі тостаған қақпағымен қысып қалуы мүмкін.

- Жылжымалы бөлшектерімен жанасуды болдырмаңыз.
- Шашты және киімді жылжымалы бөлшектерден қашықтықта ұстаңыз.
- **Бұғаттау** иінтіректеріне немесе миксерлі тостағанның қақпағына бұғаттау механизмі ашылған немесе жабылған сәтінде тимеңіз.

## Өндіріс ерекшеліктерімен шартталған материалдар қалдықтарының болуы салдарынан денсаулыққа зиян келтіру!

Технологиялық ерекшеліктерінің себебінен аспаптың құрамдас бөлшектерінде өнім бөліктері қалуы мүмкін, олар тағамға пайдалануға болмайды. Материалдардың осындай бөлшектері сіздің денсаулығыңызға қауіп төндіру мүмкін.

- Алғашқы пайдаланар алдында тамақтану өнімдерімен түйісетін барлық құрамдастар мен құрал-саймандарды ұқыпты түрінде шайыңыз.

## Ыстық бұмен жанасу нәтижесінде материалдық залал!

Аспапты тікелей жиһаз заттарының алдында (сөрелер, қабырғалық шкафтар және т. б.) орнатқан кезде, оларды шығатын бұмен зақымдау төуекелі бар.

- Аспапты жоғарыда немесе жанында орналастырған заттардан жеткілікті арақашықта орнатыңыз.
- Сонымен қатар Varoma® биіктігін ескертіңіз.

## Электр желісіне дұрыс қоспау нәтижесінде аспаптың зақымдануы!

Егер базалық аспапты сәйкес келмейтін қуаттау көзіне қосса, ол зақымданады.

- Негізгі құрылғыны тек айнымалы ток кернеуімен және типтік тақтайшада көрсетілген желі жиілігімен ғана пайдаланыңыз.

## Varoma® атқарымын тиіссіз пайдалану салдарынан зақымдану қауіпі!

Егер араластыру тостағанының суы аз болса, аспаптың зақымдану төуекелі болады.

- Миксерлі тостағанда жеткілікті су мөлшері болғанын бақылаңыз. Аспап 250 мл-ге жуық суды 15 минут ішінде буландырады.
- Қажеттілігі болғанда, әсіресе, егер сіз бұмен әзірлеу уақытын ұзартқыңыз келсе, онда су қосыңыз.

<p><b>Тиісінше тазаламаудың және ұзақ дайындауға байланысты ережелерді сақтамаудың нәтижесінде құрылғыны зақымдау!</b></p>	<p>Егер миксерлі тостаған және пышақ суда, басқа сұйықтықтарда ұзақ уақыт болса немесе олардың үстінде тағам қалдықтары сақталатын болса, зақымдану тәуекелі бар болады.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Пайдаланғаннан кейін бірден барлық компоненттерді тазартыңыз.</li> <li>• Пышақты ағын суға ұзақ мерзімге салмаңыз, себебі бұл пышақ тығыздағыштарының алдын ала тозуына әкеп соқтырады.</li> <li>• Су сапасының ерекшелігіне байланысты ұзақ дайындаған кезде (баяу дайындау, вакуумда дайындау, ашыту) миксерлік тостағаншасында тоттың пайда болуы мүмкін. Сондықтан дайындау үшін суға арнайы ингредиенттерді қосуға қатысты ережелерді сақтаңыз (мысалы, лимон қышқылын).</li> </ul>
<p><b>Базалық аспаптың ішінде тоттану бар!</b></p>	<p>Миксерлі тостаған және, әсіресе, төменгі жақтағы түйіспелі сұққыштар тазартудан кейін ылғалды болып қалса, онда миксерлі тостағанды орнатқан кезде ылғал базалық аспаптың ішіне түсіп, оның элементтерінің тоттануына әкеп соқтыруы мүмкін.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Базалық аспапқа орнатар алдында миксерлі тостағанды мұқият кептіріңіз.</li> </ul>
<p><b>Айналмалы пышақты дұрыс орнатылмаған нәтижесінде материалдық залал!</b></p>	<p>Егер айналмалы пышақты дұрыс орнатылмаған және бекітілмеген немесе тығыздағыш сақинасы зақымданған болса, сұйықтық ішіне түсіп, соңғысының зақымдануына әкеп соғуы мүмкін.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Тығыздағыш сақина айналмалы пышақтың мойынтірегінде дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.</li> <li>• Айналмалы пышақтың тығыздағыш сақинасы зақымданбағанына көз жеткізіңіз.</li> <li>• Миксерлі тостағанды толтырар алдында айналмалы пышақты тиісті түрінде орнатылғанына және бекітілгеніне көз жеткізіңіз.</li> <li>• Сұйықтық ағын кеткен және базалық аспап ішіне өткен жағдайда ашаны резеткіден тез алып шығып, сервистік орталыққа жүгінген жөн.</li> </ul>
<p><b>Тиіссіз қолдану салдарынан материалдық залал!</b></p>	<p>Егер шайқау саптамасы жұмыс істеген режимінде айналмалы пышақпен немесе басқа құрал-саймандармен жанасатын болса, ол сынып қалуы мүмкін.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Айналу жылдамдығын таңдау алдында шайқау саптамасы айналмалы пышақта тиісті түрінде орнатылғанына көз жеткізіңіз.</li> <li>• Ешбір жағдайда «4» жоғары жылдамдықты таңдамаңыз.</li> <li>• Шайқау саптамасы орнатылған кезде күрекшені пайдаланбаңыз.</li> <li>• Шайқау саптамасын бұғаттауға немесе оның зақымдануына әкеп соқтыруы мүмкін тамақ өнімдерін қоспаңыз.</li> </ul>
<p><b>Дұрыс пайдаланбағандықтан материалдық зиян!</b></p>	<p>Атап айтқанда, қалақтың жұмсақ жағын блендермен зақымдауға болады.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Қоспаны немесе өнімдерді араластыруға арналған ыдысқа түсіргенде немесе араластыруға арналған ыдысты қалақпен тазалағанда сақ болыңыз.</li> <li>• Ешқашан блендер пышағының өткір жиегіне қалақпен жанаспаңыз.</li> <li>• Ыдысты тазалағанда немесе оның ішіндегісін пышаққа жақын араластырған кезде қалақшаны тек сағат тілі бойынша қозғалтыңыз.</li> </ul>

## 3.2 Ескерту құрылымы

Осы нұсқаулықтағы ескертулер қауіптілік таңбаларымен және дабыл сөздерімен ілесе көрсетіп беріледі. Таңба және дабыл сөзі қауіптілік дәрежесін көрсетеді.

Ескерту бағыттамаларының құрылымы

Әрбір қимылдың алдында орналастырылған ескертулердің келесі құрылымы бар:

### ҚАУІПТІ



**Қауіптілік түрі және қайнар көзі**

**Қауіптілік/салдар түріне және қайнар көзіне берілетін түсініктеме**

- Алдын алу жөніндегі шаралар

### Дабыл сөздерінің мағынасы

ЕСКЕРТПЕ Қатерді елемеу жағдайында өмір қауіпі немесе ауыр жарақаттану қауіпі.

АБАЙ БОЛЫҢЫЗ Қатерді елемеу жағдайында шамалы жарақаттану қауіпі.

НҰСҚАУ Қатерді елемеу жағдайында материалдық залал.

### Қауіп таңбаларының мағынасы



Қауіптілік дәрежесі көрсетілген ескерту



Материалдық залалды нұсқау

## 3.3 Пайдаланушының міндеттемелері

Thermomix® TM6 мінсіз жұмысын қамтамасыз ету мақсатында келесі шарттарды сақтаған маңызды:

1. Пайдалану нұсқаулықта және барлық ілеспе құжаттарда көрсетілген нұсқауларды сақтаңыз.
2. Нұсқаулықты Thermomix® TM6.
3. Thermomix® TM6 зақымданулары туындаған кезде дереу өндірушіге жүгініңіз. Ол үшін [Клиенттерді қолдау қызметі](#) [► 95] жүгініңіз.



## 4 Тағайындалуы бойынша пайдалану

Өзіңізге немесе басқа тұлғаларға төнетін қауіпті, сондай-ақ аспаптың және басқа заттардың зақымдануын болдырмау үшін аспапты және құралдарды тағайындалуы бойынша және нұсқаулыққа сәйкес қана пайдаланыңыз.

Thermomix® TM6 – бұл үйдегі немесе басқа ұқсас жағдайларда тамақ әзірлеуге арналған ас-үй машинасы.

Thermomix® TM6 ересек адамдармен ғана пайдалануға арналған. Ата-ана байқауымен болса да балалардың пайдалануына тыйым салынады. Балаларды жұмыс істеген аспаптардан, сондай-ақ электр қуаттау баусымынан қашықтықта ұстау керек.

Балаларға олардың жоғары температура мен бу көзінен, ыстық конденсат және ыстық беткі қабаттардан алыс болу себептерін түсіндіріңіз.

Балалар болған жерлерде Thermomix® TM6 пайдаланған кезде балаларды аса мұқият қадағалауды қамтамасыз ету керек.

Thermomix® TM6 балаларға арналған ойыншық болып табылмайды.

Жинау, бөлшектеу немесе тазарту алдында қараусыз қалар кезінде аспапты үнемі сөндіріп отыру керек.

Егер физикалық, сенсорлы немесе ойлау мүмкіндіктері шектеулі немесе тәжірибесі және/немесе білімдері жеткіліксіз болған адамдар бақылаумен әрекет етсе немесе аспапты қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулық алған және осымен байланысты тәуекелдерді түсінген болса ғана, онда олар аспапты пайдалануы мүмкін.

Тағайындалуы бойынша пайдаланудан ерекшеленген кез келген қолдануға тыйым салынады. Болауы ықтимал залал үшін өндіруші жауапкершілікті көтермейді. Аспап құрылымына өзгерістер енгізілген жағдайда өндіруші қандай болса да кепілдік міндеттемелерді, сондай-ақ келтірілген залал үшін міндеттемелер мойындауды тоқтатады. Егер осы бұйымның құрылымына техникалық өзгертулер енгізілген болса, өндіруші бұйымдардың қауіпсіздігі үшін жауапкершіліктен және/немесе сатушының бұйымдағы ақаулықтары үшін жауапкершіліктен босатылады.

Аспаппен кез келген жұмыс істеген кезде қоса берілетін нұсқаулықтарды, сондай-ақ дисплейдегі нұсқауларды орындау керек. Аспапты тиіссіз пайдаланған кезде өндіруші материалдық залал үшін жауапкершілікті көтермейді.

Аспап Vorwerk компаниясының уәкілетті өкілімен сатылған елдің қауіпсіздік техникасының ережелеріне сәйкес келеді. Егер аспап сатылған елден басқа елде қолданылатын болса, жергілікті қауіпсіздік стандарттарының сәйкестілігіне кепілдік берілмейді. Сөйтіп, Vorwerk компаниясы пайдаланушының қауіпсіздігіне төнетін қауіп үшін ешқандай жауапкершілік көтермейді.

## 5 Алғашқы қосу

### 5.1 Орнату орнын таңдау

- Өз ас-үй бөлмеңізде пайдалану үшін ештеңе кедергі жасамайтындай Thermomix® TM6 арналған тұрақты орын дайындап қойыңыз.

Орнату орнын таңдаған кезде келесі сәттерді ескертіңіз:

#### ҚАУІПТІ



##### Тұтану қаупі!

Егер сіз базалық аспапты ыстық беткі қабатқа қойсаңыз, ол тұтанып қалуы мүмкін.

- Базалық аспапты электр плитаның қыздырғыш элементіне (кәдімгі, шыны керамикалық, индукциялық конфоркаға және басқ.) немесе басқа беткі қабаттарға ешқашан қоймаңыз.
- Аспапты ыстық беткі қабаттар мен сыртқы жылу көздерінен жеткілікті арақашықтықта қойыңыз.
- Электр қуаттау баусымы ыстық беткі қабаттары мен сыртқы жылу көздеріне тимейтініне көз жеткізіңіз.

#### ҚАУІПТІ



##### Электр желісіне дұрыс қоспау салдарынан электр тоғымен соққы қаупі!

Электр желісіне дұрыс қоспау электр тоғымен зақымдануға әкеп соқтыруы мүмкін.

- Аспапты білікті маман құрастырған қуаттау көздеріне ғана қосыңыз.

#### ҚАУІПТІ



##### Аспап құлаған салдарынан қауіп!

Аспап жұмыс істеп тұрған кезде, атап айтқанда, «қамыр илеген кезде» немесе ұсақтау кезінде жылжуы мүмкін. Аспап құлап, сізге жарақат келтіруі мүмкін.

- Аспапты таза, берік, тегіс, көлденең беткі қабатқа орнатыңыз.
- Жұмысшы беткі қабаттың шетіне дейін қашықтық бар болуына көз жеткізіңіз.
- Жұмыс істеген кезде құрылғыны ешқашан қараусыз қалдырмаңыз.

## НҰСҚАУ



### Электр желісіне дұрыс қоспау нәтижесінде аспаптың зақымдануы!

Егер базалық аспапты сәйкес көлмейтін қуаттау көзіне қосса, ол зақымданады.

- Құрылғыны паспорттың маңдайшасында көрсетілген айнаымалы тоқ кернеуі мен желінің жиілігі кезінде ғана пайдаланыңыз.

kk

## НҰСҚАУ



### Ыстық бумен жанасу нәтижесінде материалдық залал!

Аспапты тікелей жиһаз заттарының алдында (сөрелер, қабырғалық шкафтар және т. б.) орнатқан кезде, оларды шығатын бумен зақымдау тәуекелі бар.

- Аспапты жоғарыда немесе жанында орналастырған заттардан жеткілікті арақашықта орнатыңыз.
- Сонымен қатар Varoma® биіктігін ескертіңіз.

1. Оның тайғанап кетуін болдырмайтындай Thermomix® TM6 таза, орнықты және тегіс жұмыс беткі қабатын белгілеңіз.
2. Ластанулардың (май тамшылары және басқ.) базалық аспаптың артқы жағындағы желдетуші тесігіне кіруі мүмкіндігі болмағанына көз жеткізіңіз.
3. Дисплейден немесе бұғаттау иініректерінен қорғаныс үлдірін алып тастаңыз.
4. Электр қуаттау баусымын Thermomix® TM6 алып шығарыңыз және Thermomix® TM6 резеткіге қосыңыз.
5. Сіз (1 м дейін) созылатын баусымның ұзындығы туралы шешімді өзіңіз қабылдайсыз. Егер баусымның барлық ұзындығы талап етілмесе, қалдығы Thermomix® TM6 ішінде қалады.
6. Базалық аспапты электр қуаттау баусымына қоймаңыз, себебі Thermomix® TM6 тұрақтылығын бұзатын болады.

## 5.2 Алғашқы қосу

Thermomix® TM6 жеткізу жағдайында тасымалдау үшін бұғатталған.

- Іске қосу үшін Thermomix® TM6 басқару тұтқасын басыңыз.

⇒ *Тасымалдау кезіне арналған бұғаттау автоматты түрінде шешіледі.*

Алғаш рет қосқан кезде Thermomix® TM6 автоматты түрде сізге негізгі теңшелімдер бойынша экскурсия жүргізеді. Дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз.

Кейін сіз теңшелімдерді өзгерте аласыз.

Теңшеу мүмкіндіктері жөніндегі толық ақпарат пайдалануға қосу рәсімі аяқталғаннан кейін [Теңшелімдер](#) ► 87].



## 5.3 Алғашқы тазалау

Алғаш рет пайдаланғанда алдымен Thermomix® TM6 аспаппен танысыңыз.

### АБАЙ БОЛЫҢЫЗ



**Өндіріс ерекшеліктерімен шартталған материалдар қалдықтарының болуы салдарынан денсаулыққа зиян келтіру!**

Технологиялық ерекшеліктерінің себебінен аспаптың құрамдас бөлшектерінде өнім бөліктері қалуы мүмкін, олар тағамға пайдалануға болмайды. Материалдардың осындай бөлшектері сіздің денсаулығыңызға қауіп төндіру мүмкін.

- Алғашқы пайдаланар алдында тамақтану өнімдерімен түйісетін барлық құрамдастар мен құрал-саймандарды ұқыпты түрінде шайыңыз.

Алғашқы тазалаған кезде келесі түрінде әрекет жасаңыз:

1. Миксерлі тостағанды бөлшектеңіз, **Миксерлі тостағанды бөлшектеу [▶ 68]** тарауын қар.
2. Осынан кейін (базалық аспапты қоспағанда) барлық бөлшектер мен құрал-саймандарын қолмен немесе ыдыс-аяқ жуғыш машинада шайыңыз.

Тазарту жөнінде аса толық ақпарат **Тазарту [▶ 89]** орналастырылған.

#### 5.3.1 Миксерлі тостағанды бөлшектеу

Айналмалы пышақты және миксерлі тостағанды мұқият тазарту үшін соңғыны бөлшектеу керек.

Келесі түрінде әрекет жасаңыз:



1. Миксерлі тостағанды тесігімен жоғары қарай ұстаңыз.
2. Миксерлі тостағанның түпқоймасын сағат тілінің бағыты бойынша 30° бұрап, төмен қарай тартып, оны алып тастаңыз. Басында айналмалы пышақ миксерлі тостағанда қалады.
3. Айналмалы пышақтың жоғарғы жағынан абайлап ұстап, тығыздағыш сақинасымен бірге тостағаннан алып шығарыңыз.

kk

## 6 Құрал-саймандармен танысу

### ҚАУІПТІ



**Сәйкес келмейтін құрал-саймандарды пайдалану салдарынан жарақаттану қауіпі!**

Vorwerk компаниясымен ұсынылмаған немесе сатылмайтын қосымша аспаптарды, құрал-саймандарды немесе заттарды пайдалану, сондай-ақ құрал-саймандардың жарамсыз және үйлеспейтін бөлшектерін қолдану өрт, электр тоғымен соғу немесе жарақат себебі болуы мүмкін.

- Thermomix® арналған Vorwerk-пен ұсынылған түпнұсқалы құрал-саймандарды ғана пайдаланыңыз.
- Бұрынғы үлгілердің бөлшектерін немесе жабдығын қосып, аспапты ешқашан пайдаланбаңыз.
- Аспаптың немесе құралдарының құрылымына өзгертулерді енгізбеңіз.
- Аспапты жарамсыз құралдарымен пайдалануға үзілді-кесілді пайдалануға тыйым салынады.

### ҚАУІПТІ

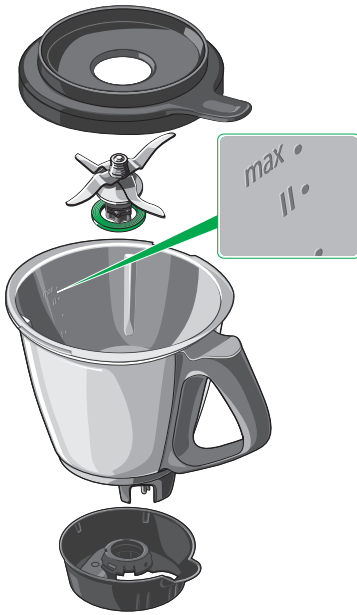


**Құрамдас бөлшектерін қолдану нәтижесінде денсаулыққа зиян келтіру қауіпі!**

Әдеттегідей, барлық құралдар Thermomix® белгілі бір мақсатта немесе аспаппен бірге пайдалану үшін тағайындалған және тағайындалмауы бойынша қолданған кезде залал келтірудің көзі болуы мүмкін.

- Құралдарды Thermomix® басқа мақсаттарда, әсіресе, жоғары температураларда пайдаланбаңыз.
- Ыстық кәстрөлдермен мен табаға арналған қалақты пайдаланбаңыз.
- Ешқашан екі сағаттан артық араластыру үшін саптаманы пайдаланбаңыз (ұзақ пісіру кезінде: баяу пісіру, вакуумда пісіру, бактерия өсіріндісінің немесе ферменттердің көмегімен пісіру), олай болмаған жағдайда денсаулыққа зиян келтіру қауіпі жоққа шығарылмайды.
- Егер жиынтықтаушы зақымданса, оларды пайдаланбаңыз және дереу ауыстырыңыз.

## 6.1 Миксерлі тостаған



Тоттанбайтын болаттан жасалған миксерлі тостағанда сіз тағамдарыңызды өңдейсіз және қыздырасыз.

Миксерлі тостаған тоттанбайтын болаттан жасалған ыдыстан, қақпақтан, тығырықтан және айналмалы пышақтан құрылған.

### Деңгей белгілері

Тоттанбайтын болаттан жасалған ыдыста 0,5 литр қадамымен орындалған деңгей белгілері бар.

Максималды көлем 2,2 л («max» белгісі) сәйкес келеді.

Белгі	Толтыру деңгейі
макс.	2,2 литр
II	2 литр
I	1 литр

### ҚАУІПТІ



#### Шығатын қоспадан будың күйіп қалу қауіп бар!

Ыстық сұйықтық немесе ыстық қоспа шашырауы мүмкін және бұл күйіп қалуға әкелуі мүмкін.

- 2,2 литр миксерлі тостағанды толтырудың максималды деңгейінен («max» белгісі) ешқашан асып кетпеңіз.
- Араластыру ыдысының қақпағындағы саңылаудың ішіндегілермен жабық емес екендігіне көз жеткізіңіз.
- Жұмыс істеген кезде араластыру тостағанына үнемі түпнұсқалы қақпақты жабыңыз.
- Май немесе сұйықтық шашырауының алдын алу үшін тек түпнұсқалы Thermomix® құралдарын ғана (өлшеуіш тостаған, бу себеті, шашыранды тамшылардан қорғаныс қақпағын немесе Varoma®қондырғысын) пайдаланыңыз.
- Сұйықтықтарды миксерлі тостағанға ерекше абайлап құйыңыз.
- Толық миксерлі тостағанды ішіндегісін төкпей және шашыратпай аса абайлап, базалық аспаптан алып шығарыңыз.

### 6.1.1 Миксерлі тостағанның қақпағы

Миксерлі тостағанның қақпағы тостағанды жабу үшін қолданылады.

Қауіпсіздік мақсатында миксерлі тостаған тиісті түрінде орнатылғаннан және оның қақпағы бұғатталғаннан кейін ғана Thermomix® TM6 іске қосылады. Бұғаттау механизмі 2 бұғаттау иінтірегінен және бұғаттау иінтірегілерінің арасында орналасқан қақпақ қадағасынан тұрады.

## ҚАУІПТІ



### Миксерлі тостағанның қақпағымен дұрыс айналыспау нәтижесінде күйіп қалу қауіпі!

Егер миксерлі тостағанның қақпағы миксерлі тостағанға тиісті түрінде орнатылмаған болса, ыстық ішіндегісі шайқалып төгіліп сізді күйдіріп кетуі мүмкін.

- Миксерлі тостағанның қақпағын немесе ілмекті механизмді ешқашан күш салып ашуға талпынбаңыз.
- Миксерлі тостағанның қақпағын миксер тоқтатылған кезде және ілмекті механизм бұғатталмаған кезде ашыңыз.
- Қақпақтың тығыздамасының зақымдануларын үнемі тексеріп отырыңыз. Зақымданған немесе саңылау учаскесі болған жағдайда қақпақты дереу ауыстырыңыз.
- Аспапты араластыру тостағаны таза болғанда ғана пайдаланыңыз. Қақпақты миксерлі тостағанға орнатқан кезде мінсіз саңылаусыздықты қамтамасыз ету үшін тостаған шеті мен тығыздағыш әрқашан таза болуы тиіс.

## АБАЙ БОЛЫҢЫЗ



### Қысылып қалудың нәтижесінде жарақаттану қауіпі!

Сіздің қолыңыз бұғаттау иінтіректерімен немесе миксерлі тостаған қақпағымен қысып қалуы мүмкін.

- Жылжымалы бөлшектерімен жанасуды болдырмаңыз.
- Шашты және киімді жылжымалы бөлшектерден қашықтықта ұстаңыз.
- **Бұғаттау** иінтіректеріне немесе миксерлі тостағанның қақпағына бұғаттау механизмі ашылған немесе жабылған сәтінде тимеңіз.

### 6.1.2 Миксерлі тостағанның түпқоймасы

Түпқойма арқылы сіз айналмалы пышақты миксерлі тостағанда бекітесіз. Миксерлі тостағанның түпқоймасы тіреу атқарымын атқарады: Түпқоймасы орнатылған миксерлі тостағанды кез келген бетке нық орнатуға болады.

### 6.1.3 Айналмалы пышақ

Айналмалы пышақ сіздің Thermomix® TM6 аспабыңыздың негізгі және сонымен қатар әмбебап құрамдасы болып табылады.

Шағын жылдамдықта сіз араластыра аласыз, орташасында – белсенді араластыру және ұсақтау, ал үлкенінде – ұсақтау немесе езбе қалпына дейін жеткізуге болады.

Айналмалы пышақ әрқашанда тиісті түрінде орнатылуы және миксерлі тостағанның түпқоймасы арқылы бекітілуі тиіс (**Айналмалы пышақты орнату** [▶ 74] қараңыз). Егер пышақ тиіссіз түрінде орнатылған болса, сіз Thermomix® TM6 қолдана ала алмайсыз.



## АБАЙ БОЛЫҢЫЗ



### Кесіп алу қауіпі!

Айналмалы пышақтың кесуші шеттері өте өткір және сізді жарақаттандыру мүмкін.

- Айналмалы пышақпен жұмыс істеген кезде сақ болыңыз.
- Айналмалы пышақты кесуші шеттерінен ешқашан ұстамаңыз.
- Айналмалы пышақты алып шығарған кезде оның түсіп қалмауын байқаңыз.
- Қолыңызды ешқашан миксерлі тостаған ішіне салмаңыз.
- Дене мүшелері мен шашты айналмалы пышақтан қашықтықта ұстаңыз.

kk

### 6.1.3.1 Айналмалы пышақты алу

Айналмалы пышақты және миксерлі тостағанды мұқият тазарту үшін пышақты алып тастау керек.

## АБАЙ БОЛЫҢЫЗ



### Ыстық беткі қабаттармен жанасу салдарынан күйіп қалу қауіпі!

Ыстық тағамдарды өзірлеу барысында миксерлі тостаған мен пайдаланатын құрал-саймандары да қызады.

Сондықтан қызу үдерісі аяқталғаннан кейін де ыстық беткі қабаттар арқылы күйіп қалу қауіпі бар.

- Ыстық тағамдарды өзірлеген кезде де, өзірлеуді аяқтағаннан кейін де миксерлі тостағанмен, пышақпен және құрал-саймандармен жұмыс істеген кезде сақ болыңыз.
- Барлық құрамдастарды осыған арналған тұтқалардан ғана ұстаңыз.
- Бөлшектеу және алып шығару алдында миксерлі тостаған мен пышақ жеткілікті түрінде суысын.

Келесі түрінде әрекет жасаңыз:



1. Миксерлі тостағанды тесігімен жоғары қарай ұстаңыз.
2. Миксерлі тостағанның түпқоймасын сағат тілінің бағыты бойынша 30° бұрап, төмен қарай тартып, оны алып тастаңыз. Басында айналмалы пышақ миксерлі тостағанда қалады.
3. Айналмалы пышақтың жоғарғы жағынан абайлап ұстап, тығыздағыш сақинасымен бірге тостағаннан алып шығарыңыз.

### 6.1.3.2 Айналмалы пышақты орнату

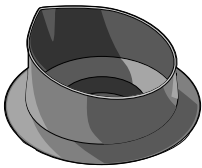
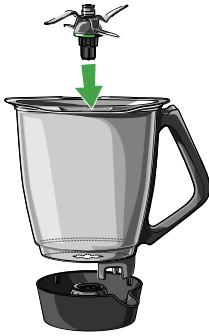
#### НҰСҚАУ



#### **Айналмалы пышақты дұрыс орнатылмаған нәтижесінде материалдық залал!**

Егер айналмалы пышақты дұрыс орнатылмаған және бекітілмеген немесе тығыздағыш сақинасы зақымданған болса, сұйықтық ішіне түсіп, соңғысының зақымдануына әкеп соғуы мүмкін.

- Тығыздағыш сақина айналмалы пышақтың мойынтірегінде дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Айналмалы пышақтың тығыздағыш сақинасы зақымданбағанына көз жеткізіңіз.
- Миксерлі тостағанды толтырар алдында айналмалы пышақты тиісті түрінде орнатылғанына және бекітілгеніне көз жеткізіңіз.
- Сұйықтық ағын кеткен және базалық аспап ішіне өткен жағдайда ашаны резеткіден тез алып шығып, сервистік орталыққа жүгінген жөн.



1. Тығыздағыш сақина айналмалы пышақтың мойынтірегінің астында дұрыс және тығыз орнатылғанына көз жеткізіңіз.
2. Миксерлі тостағанды тесігімен жоғары қарай ұстаңыз.
3. Айналмалы пышақтың жоғарғы жағынан абайлап ұстаңыз да миксерлі тостағанның түбіндегі тесікке тығыздағыш сақинасымен бірге орнатыңыз – тығыздағыш сақина тостағанның түбіне жанасуы тиіс.
4. Миксерлі тостағанның түпқоймасын төменде орнатыңыз.
5. Миксерлі тостағанның түпқоймасын тұтқаға қарай тіпті айналмалы пышақтың бекітілуіне дейін 30° бұраңыз.
6. Миксерлі тостағанның түпқоймасының берік орнатылғанына көз жеткізіңіз. Миксерлі тостаған дұрыс құрастырылған жағдайда ғана базалық аспапқа орнатуға болады.

## 6.2 Өлшеу тостағаны

Өлшеу тостағанының көмегімен миксерлі тостағанның қақпағында тесікті жабыңыз – бұл жылу жоғалтуды, сондай-ақ әзірленетін тағамдардың шашырауын болдырмау мүмкіндігін береді.

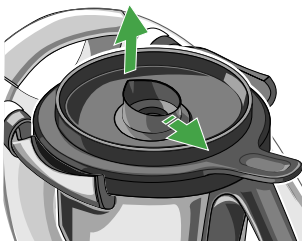
Осыған қоса өлшеу тостағаны көмегімен сұйықтықтарды өлшеуге болады. Өлшеу тостағанының 50 және 100 мл белгілері бар.

Егер сіз сұйықтықтың шағын мөлшерін құйып алайын десеңіз, өлшеу тостағанын алып шығару міндетті емес. Оның орнына сұйықтықты өлшеу тостағанына жақын миксерлі тостағанның қақпағына баяу құйыңыз. Сұйықтық өлшеу тостағанының жанынан тура тостағанның қақпағына ағып өтеді.

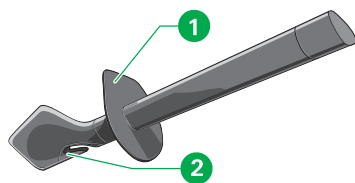
Егер сіз миксерлі тостағанға көп сұйықтық мөлшерін құйғыңыз келсе немесе қатты ингредиенттерді салғыңыз келсе, қақпақтағы тесіктен өлшеу тостағанын алыңыз.

Келесі түрінде әрекет жасаңыз:

1. Өзіңізге қарай итере отырып, өлшеу тостағанын басыңыз.
2. Өлшеу тостағанын жоғары қарай ашып, оны алып шағырыңыз.



## 6.3 Күрекше



Күрекше көмегімен сіз миксерлі тостағандағы ингредиенттерді төмен итеріп, тостағанның өзін тазарта аласыз.

Осыған қоса, күрекше ингредиенттерді миксерлі тостағанда араластыруға рұқсат етілетін жалғыз құрал болып табылады. Оны қақпақтағы тесік арқылы жоғарыдан өткізіп салыңыз. Қорғаныс дискі (1) күрекшенің пышақпен жанасуына кедергі жасайды. Сөйтіп сіз әзірлеу, араластыру және ұсақтау кезінде де күрекшемен жұмыс істеуіңіз мүмкін.

Күрекшедегі ілмек (2) арқылы миксерлі тостағаннан ыстық бу кәрзеңкесін алып шығаруға болады. [Бу кәрзеңкесі \[▶ 78\]](#) қараңыз.

### ҚАУІПТІ



#### Тағайындалмауы бойынша пайдалану нәтижесінде жарақаттану қауіпі!

Егер тостағандағы қоспаны араластыру үшін сіз күрекшенің Thermomix® орнына басқа құрылғыларды пайдаланатын болсаңыз, онда араластыру пышағына соғылу және жарақаттану тәуекелі бар.

- Араластыру үшін қорғаныштық көмкермесі бар күрекшені Thermomix® ғана пайдаланыңыз.
- Араластыру тостағанына күрекшені тұтқасымен емес, жалпақ ұшымен түсіріңіз.

### НҰСҚАУ

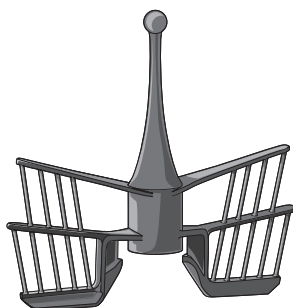


#### Дұрыс пайдаланбағандықтан материалдық зиян!

Атап айтқанда, қалақтың жұмсақ жағын блендермен зақымдауға болады.

- Қоспаны немесе өнімдерді араластыруға арналған ыдысқа түсіргенде немесе араластыруға арналған ыдысты қалақпен тазалағанда сақ болыңыз.
- Ешқашан блендер пышағының өткір жиегіне қалақпен жанаспаңыз.
- Ыдысты тазалағанда немесе оның ішіндегісін пышаққа жақын араластырған кезде қалақшаны тек сағат тілі бойынша қозғалтыңыз.

## 6.4 Шайқау саптамасы



Осы саптама көмегімен сіз кілегей немесе жұмыртқа ақуыздарын шайқай аласыз. Сонымен қатар шайқау саптамасы басқа тағамдарды, мысалы, пудинг немесе тұздықтарды әзірлеу кезінде де үздік нәтижеге қол жеткізу мүмкіндігін береді. Ол барлық ингредиенттерді баяу жылдамдықпен біркелкі араластыруды қамтамасыз етеді және миксерлі тостағанның түбіне жабысуды немесе күюді болдырмау мүмкіндігін береді.

## ҚАУІПТІ



### Құрамдас бөлшектерін қолдану нәтижесінде денсаулыққа зиян келтіру қаупі!

Әдеттегідей, барлық құралдар Thermomix® белгілі бір мақсатта немесе аспаппен бірге пайдалану үшін тағайындалған және тағайындалмауы бойынша қолданған кезде залал келтірудің көзі болуы мүмкін.

- Құралдарды Thermomix® басқа мақсаттарда, әсіресе, жоғары температураларда пайдаланбаңыз.
- Ыстық кәстрөлдермен мен табаға арналған қалақты пайдаланбаңыз.
- Ешқашан екі сағаттан артық араластыру үшін саптаманы пайдаланбаңыз (ұзақ пісіру кезінде: баяу пісіру, вакуумда пісіру, бактерия өсіріндісінің немесе ферменттердің көмегімен пісіру), олай болмаған жағдайда денсаулыққа зиян келтіру қаупі жоққа шығарылмайды.
- Егер жиынтықтаушы зақымданса, оларды пайдаланбаңыз және дереу ауыстырыңыз.

kk

## НҰСҚАУ



### Тиіссіз қолдану салдарынан материалдық залал!

Егер шайқау саптамасы жұмыс істеген режимінде айналмалы пышақпен немесе басқа құрал-саймандармен жанасатын болса, ол сынып қалуы мүмкін.

- Айналу жылдамдығын таңдау алдында шайқау саптамасы айналмалы пышақта тиісті түрінде орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Ешбір жағдайда «4» жоғары жылдамдықты таңдамаңыз.
- Шайқау саптамасы орнатылған кезде күрекшені пайдаланбаңыз.
- Шайқау саптамасын бұғаттауға немесе оның зақымдануына әкеп соқтыруы мүмкін тамақ өнімдерін қоспаңыз.

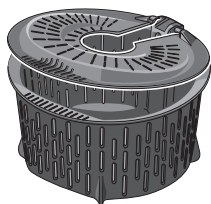
### Шайқау саптамасын орнату

1. Шайқау саптамасын жоғарыдан айналмалы пышаққа орнатыңыз және пышақтың қалаған айналу бағытына қарсы сәл бұраңыз.
2. Шайқау саптамасы нық бекітілгеніне және жоғары қарай қимылмен шығарылмайтынына көз жеткізіңіз.

### Шайқау саптамасын алып шығару

- Шайқау саптамасының шар тәрізді шетінен ұстап, бір жаққа қарай сәл бұрап оны алып шығарыңыз.

## 6.5 Бу кәрзеңкесі



Бу кәрзеңкесінің көмегімен ерекше нәзік ингредиенттерді әзірлеуге болады. Осыған қоса бу кәрзеңкесінің көмегімен сіз көкөністер мен жемістерден шырындарды сүзгілеп жасай аласыз және оны елеуіш ретінде пайдалана аласыз.

Сұйықтық мөлшері (мысалы, тұздықтарда) азайған кезде бу кәрзеңкесін елшеу тостағанының орнына тамшылардан қорғаныс ретінде миксерлі тостағанның қақпағына орнатуға болады.

Аса артық қауіпсіздік және барынша көлемін толтыруды бақылау үшін бу кәрзеңкесінің қақпағы көзделген. Ол бу кәрзеңкесімен қосылған және ешқашан алынбайды.

### Бу кәрзеңкесін орнату

- Бу кәрзеңкесін миксерлі тостағанға жоғарыдан орнатыңыз. Күрекшеге арналған қуыс миксерлі тостағанның тұтқасына қарама-қарсы орналасуы тиіс.



### Бу кәрзеңкесін алып шығару

#### ҚАУІПТІ



#### Ыстық әзірленетін тағаммен күйіп қалу қауіпі!

Бу кәрзеңкесімен жанасу кезінде сіз күйіп қалуыңыз мүмкін.

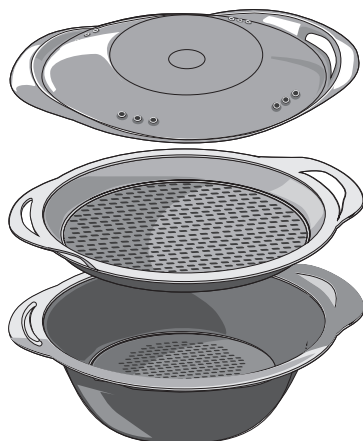
- Бу кәрзеңкесін алып шығарған кезде сақ болыңыз.
- Күрекше бу кәрзеңкесінде берік бекітілгеніне көз жеткізіңіз және содан кейін ғана бу кәрзеңкесін алып шығыңыз.
- Бу кәрзеңкесінің төңкерілуін болдырмау үшін оны алып шығарғаннан кейін күрекшені бірден алып шығыңыз.

Бу кәрзеңкесін алып шығару үшін, күрекшені пайдаланыңыз. Келесі түрінде әрекет жасаңыз:

1. Күрекшені бу кәрзеңкесіндегі қуыс арқылы іліп алыңыз. Ілмек бу кәрзеңкесінде сенімді бекітілгеніне көз жеткізіңіз.
2. Бу кәрзеңкесін миксерлі тостағаннан күрекше тұтқасы арқылы алып шығыңыз және әзірленетін тағам тамшылар ағын кету үшін оны, мысалы, жуғышқа қойыңыз.
3. Бу кәрзеңкесінің төңкерілуін болдырмау үшін оны алып шығарғаннан кейін күрекшені бірден алып шығыңыз. Ілмекті қуыстан тартып алып, күрекшені бу кәрзеңкесінен ағытыңыз.



## 6.6 Varoma®



Сіз тағамдарды Varoma® көмегімен бұмен әзірлей аласыз. Varoma® үш бөліктен құрылған: Varoma® ыдысы (төменде), Varoma® орташа деңгейі (ортадан) және Varoma® қақпағы (жоғарыда). Бұл бір мезгілде бірнеше тағам әзірлеу мүмкіндігін береді.

Ірі ингредиенттерді, мысалы ашытқан қамырдан жасалған тәтті клецкиларды немесе көптеген мөлшерінде ұқсас өнімдерді салу үшін Сіз Varoma®-ны Varoma® орташа деңгейсіз пайдалана аласыз.

Varoma® пайдалану жөніндегі ақпаратты [мұнда \[▶ 84\]](#)табуға болады.

### ҚАУІПТІ



#### Ыстық бұмен күйіп қалу қауіпі!

Әзірлеу барысында, әсіресе Varoma® атқарамын пайдаланған кезде, бұ түзіледі, ол күйдіруі мүмкін.

- Шығатын бұдан қашықтықта болыңыз.
- Ыстық тағамдарды әзірлеген кезде өлшеу тостағанына тимеңіз және оны жаппаңыз. Бұ өлшеу тостағаны мен қақпақтағы тесік арасынан өте алатынына көз жеткізіңіз.
- Varoma®ыдысының және Varoma® қойылатын түбінің бірнеше кесіктері әзірленетін тағаммен жабылмағанына көз жеткізіңіз – осының есебінен бұдың кедергісіз кетуі қамтамасыз етіледі.
- Varoma® ыдысы миксерлі тостағанның қақпағына дұрыс орнатылғанына және аударылып қалмайтынына және төмен құламайтынына көз жеткізіңіз. Ешбір жағдайда Varoma®-ны тамшылардан қорғауға орнатпаңыз.
- Varoma®-ны миксерлі тостаған қақпағынан алған және үстелге қойған кезде Varoma® қақпағын әрқашан жабық түрінде қалдырыңыз.
- Varoma® қақпағын алған кезде шығатын бұмен жанасуды болдырмау үшін оны беттен және денеден алыс ұстаңыз.

### АБАЙ БОЛЫҢЫЗ



#### Ыстық беткі қабаттармен жанасу салдарынан күйіп қалу қауіпі!

Ыстық тағамдарды әзірлеу барысында миксерлі тостаған мен пайдаланатын құрал-саймандары да қызады. Сондықтан қызу үдерісі аяқталғаннан кейін де ыстық беткі қабаттар арқылы күйіп қалу қауіпі бар.

- Ыстық тағамдарды әзірлеген кезде де, әзірлеуді аяқтағаннан кейін де миксерлі тостағанмен, пышақпен және құрал-саймандармен жұмыс істеген кезде сақ болыңыз.
- Барлық құрамдастарды осыған арналған тұтқалардан ғана ұстаңыз.
- Бөлшектеу және алып шығару алдында миксерлі тостаған мен пышақ жеткілікті түрінде суысын.

## НҰСҚАУ

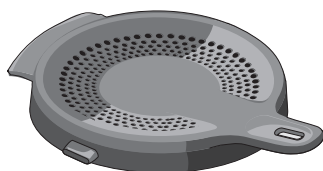


### **Varoma® атқарымын тиіссіз пайдалану салдарынан зақымдану қауіпі!**

Егер араластыру тостағанының суы аз болса, аспаптың зақымдану тәуекелі болады.

- Миксерлі тостағанда жеткілікті су мөлшері болғанын бақылаңыз. Аспап 250 мл-ге жуық суды 15 минут ішінде буландырады.
- Қажеттілігі болғанда, әсіресе, егер сіз бумен әзірлеу уақытын ұзартқыңыз келсе, онда су қосыңыз.

## 6.7 Тамшылардан қорғаныс



Жоғары температурада, мысалы, майда пісірген кезде, сондай-ақ бу шыққан кезде араластыру ыдысын үнемі құралмен жабыңыз. Дисплейде Thermomix® TM6 ол талап етілетін болса, тамшылардан қорғанысты миксерлі тостағанның қақпағына орнату өтініші бар хабарлама көрсетіледі.

## ҚАУІПТІ



### **Ыстық маймен күйіп қалу қауіпі!**

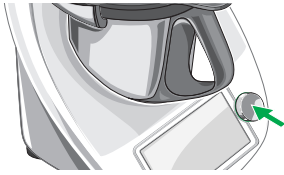
Қуыру атқарымын пайдаланған кезде май жоғары температураға дейін қызады. Май мен су қоспалары көнеттен тұтануы мүмкін. Ыстық май тиген нәтижесінде сіздің күйіп қалуыңыз мүмкін.

- Жоғары температураға дейін қыздырған майды миксерлі тостағанға ешқашан құймаңыз.
- Майды қосымша ингредиенттері болмаған кезде ешқашан қыздырмаңыз. Егер сіз қосымша ингредиенттерді кейін қосатын болсаңыз, онда май қатты тамшылайтын болады.
- Thermomix® TM6 құрал-саймандары құрғақ болғанына көз жеткізіңіз.
- Дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз.
- Сіздің Thermomix® TM6 аспабыңыз оны ескерткеннен кейін бірден миксерлі тостаған қақпағының үстіне тамшылардан арналған қорғанысты әрқашан тиісті түрінде орнатыңыз.
- Бұғаттау иінтіректері тамшылардан қорғауды бекіткеніне көз жеткізіңіз.



## 7 Басқару

### 7.1 Іске қосу және сөндіру



#### Thermomix® іске қосу TM6

- Басқару тұтқасын басыңыз.
- ⇒ *Thermomix® TM6 іске қосылады, одан кейін дисплейде теңшелген бастапқы бет көрсетіледі.*

#### Thermomix® сөндіру TM6

1. Басқару тұтқасын басып, дисплейде Thermomix® TM6 сөндірілген деген хабарлама шыққанынша шамамен 5 секунд бойы ұстаңыз.
2. Хабарлама шыққаннан кейін сіз басқару тұтқасын жібере аласыз.
3. Егер Thermomix® TM6 айдалану көзделмеген болса, сөндіргеннен кейін ашаны резеткіден алып шығарыңыз.

**Ескерту** Егер Сіз Thermomix® TM6 15 минут және одан да артық пайдаланбайтын болсаңыз, ол энергияны үнемдеу үшін автоматты түрінде сөнеді. Соңғы 30 секунд ішінде нұсқау көрсетіледі, ол аспапты автоматты түрінде сөндіруді өзгерту мүмкіндігін береді.

### 7.2 Бастапқы экран

Бастапқы экранда уақыты, температура мен айналу жылдамдығымен шеңберлер көрсетіледі, олар қолмен әзірлеген режимде пайдаланылады.

Тиісті шеңберге басыңыз және теңшеуді өзгерту үшін басқару тұтқасын бұраңыз.

Басқару тұтқасын сәл басып сіз шеңберлер арасында ауыса аласыз.

Іздеу арқылы (жоғарыда оң жақта) сіз рецепттерге және тағамдарды қадаммен әзірлеу атқарымына қолжетімділікті аласыз. Мәзір таңбасын (жоғарыда сол жақта) басып, сіз [Негізгі мәзір](#) ► 85] түсесіз.

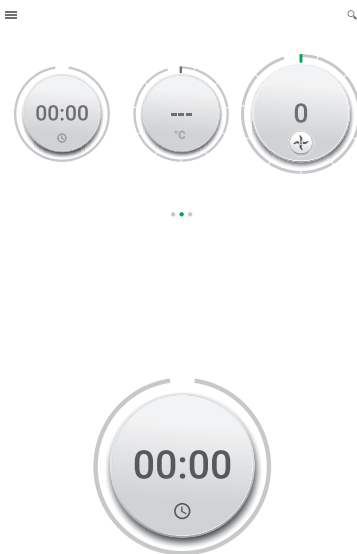
#### 7.2.1 Уақытты теңшеу

1. Уақытты көрсету шеңберін басыңыз
2. Басқару тұтқасы көмегімен талап етілетін жұмыс істеу уақытын теңшеңіз.

#### Уақытты теңшеу рәсіміне қоса берілетін ескерту

Әзірлеу барысында осы уақытты кез келген кезде өзгертуге болады.

1. Уақыт көрсеткішін басыңыз және уақытты көбейту немесе азайту үшін басқару тұтқасын тиісті түрінде бұраңыз.
2. Егер сіз, мысалы, тағы бір ингредиентті қосу үшін басқару тұтқасын басу жолымен пышақты нұсқалған уақыт аяқталғанша тоқтататын болсаңыз, уақыт есебі тоқтатылады.  
Thermomix® TM6 іске қосқаннан кейін жылдамдықты қайтадан теңшеу нәтижесінде уақыт есебі жалғасады.



- Егер сіз нұсқалған уақыт өткенге дейін үдерісті толығымен өзгерткіңіз келсе, уақыт көрсеткішін қозғаңыз және басқару тұтқасын уақыт өрісінде 00:00 уақыты көрсетілетіндей бұраңыз немесе басқару тұтқасын басыңыз.

Егер сіз қыздырусыз режимде уақытты нұсқамаған болсаңыз, онда айналу жылдамдығын теңшегеннен кейін уақыт есебі тіпті барынша ықтимал мағынасына дейін автоматты түрде орындалады, бұдан кейін дыбыс дабылы естіледі.



### 7.2.2 Температураны теңшеу

- Температураны көрсету шеңберін басыңыз.
- Басқару тұтқасы көмегімен талап етілетін температураны теңшеңіз.

#### Температураны теңшеу рәсіміне қоса берілетін ескерту

Егер сіз тамақты пісірмейтін немесе жылытпайтын болсаңыз, талап етілетін температураға арналған мәні ретінде «---» үнемі тексеріңіз.

Қыздыру жұмыс істеу уақыты теңшелінген жағдайда ғана іске қосылады.

#### Қыздыру және термиялық өңдеу рәсімі жөнінде ескерту

Қыздыру және термиялық өңдеу уақыт нұсқалған кезде ғана орындалады.

### 7.2.3 Айналу жылдамдығын теңшеу

Айналу жылдамдығын теңшегеннен кейін Thermomix® TM6 жұмыс істей бастайды.

**Шарт** Айналу жылдамдығын теңшер алдында

- миксерлі тостаған қақпағымен жабылғанына көз жеткізіңіз,
- тостаған тесігі тиісті түрде жабылған (мысалы, өлшеу тостағанымен немесе басқа Thermomix® TM6 тиісті құрылғысымен).

## ҚАУІПТІ



### Ішіндегі ыстық мөлшері ағып кеткен салдарынан күйіп қалу қауіпі!

Жоғары айналу жылдамдығы және жоғары температура кезінде тостағанның ыстық ішіндегісі ағып, күйіп қалуға әкеп соқтыруы мүмкін.

- Ыстық тағамдар немесе сұйықтықтар жағдайында «Турбо» режимін пайдаланбаңыз, оның температурасы 60 °C асып түседі.
- Ыстық тағамдарды өзірлеген кезде айналу жылдамдығын баяу қосыңыз.



- Айналу жылдамдығын көрсету шеңберін басыңыз.
- Басқару тұтқасы көмегімен талап етілетін айналу жылдамдығын теңшеңіз.

Келесі жылдамдықтар қолжетімді:

Атауы  
(дәреже/тәртіп):

Атқарым:

Айналымдары/  
мин:

Жұмсақ араластыру (0,5)	Осы режимде өнімдер, оларды кәстрөлде кезең-кезеңмен араластырып отырғандай, шағын жылдамдықта араластырылады. Осы тәртіпті орнатқан кезде өнімдер ұсақталмайды және ірі кесектер сақталады.	40
Араластыру (1–3)	Жұмсақ бірқалыпты араластыруға арналған «1–3» шағын жылдамдықтарын пайдаланыңыз. Осы жылдамдықтардың төменгі ауқымы өте дәмді рагу әзірлеу үшін мінсіз сәйкес келеді.	100–500
Миксер/блендер тәртібі (4–10)	Ірі, ұсақ және өте жіңішке ұсақтау үшін, өнімдерді араластыру және езбе әзірлеу үшін «4–10» жылдамдықтардың ауқымын пайдаланыңыз.	1100-10200
«Турбо» тәртібі	«Турбо» тәртібін максималды жылдамдықта жұмыс істеу үшін пайдаланыңыз. «Турбо» режимі «аралық қолдану» үшін де сәйкес келеді. Егер сіз, мысалы, өнімдердің мол мөлшерін ірі етіп ұсақтағыңыз келсе, «Турбо» режимін 0,5 секундке 3–4 рет қосыңыз. Осындай жағдайда барлық өнімдер біркелкі ұсақталатын болады.	10700

**Ескерту** Айналу жылдамдығы «6» артық болған кезде Thermomix® TM6 қызу атқарымын сөндіреді.

### Сол жаққа айналуы белсендіру

- Сол жаққа айналуы [▶ 83] белсендіру үшін айналу жылдамдығы көрсеткішінің шеңберінде сол жаққа айналдыру таңбасын басыңыз.

#### 7.2.3.1 Сол жаққа/оң жаққа айналу

Пышақтың айналу бағытын кез келген жылдамдықта өзгертуге болады. Сол жаққа айналу ұсақталуы қажет болмаған сезімтал өнімдерді ұқыпты араластыру үшін пайдаланады.



1. Айналдыру бағытын оң жақтан сол жаққа қарай өзгерту үшін айналу жылдамдығы көрсеткішінің шеңберінде сол жаққа айналдыру таңбасын басыңыз.  
⇒ *Сол жаққа айналуы дисплейдегі тиісті таңба көрсетеді.*
2. Сол жаққа айналуы сөндіру үшін сол жаққа айналу таңбасын тағы бір рет қозғаңыз немесе нұсқалған уақыт өткенін күтіңіз, одан кейін бағыт автоматты түрде оң жаққа қарай айналуға түсіріледі.

## 7.3 Бумен әзірлеу

### ҚАУІПТІ



#### Ыстық бумен күйіп қалу қауіпі!

Әзірлеу барысында, әсіресе Varoma® атқарамын пайдаланған кезде, бу түзіледі, ол күйдіруі мүмкін.

- Шығатын будан қашықтықта болыңыз.
- Ыстық тағамдарды әзірлеген кезде өлшеу тостағанына тимеңіз және оны жаппаңыз. Бу өлшеу тостағаны мен қақпақтағы тесік арасынан өте алатынына көз жеткізіңіз.
- Varoma® ыдысының және Varoma® қойылатын түбінің бірнеше кесіктері әзірленетін тағаммен жабылмағанына көз жеткізіңіз – осының есебінен будың кедергісіз кетуі қамтамасыз етіледі.
- Varoma® ыдысы миксерлі тостағанның қақпағына дұрыс орнатылғанына және аударылып қалмайтынына және төмен құламайтынына көз жеткізіңіз. Ешбір жағдайда Varoma®-ны тамшылардан қорғауға орнатпаңыз.
- Varoma®-ны миксерлі тостаған қақпағынан алған және үстелге қойған кезде Varoma® қақпағын әрқашан жабық түрінде қалдырыңыз.
- Varoma® қақпағын алған кезде шығатын бумен жанасуды болдырмау үшін оны беттен және денеден алыс ұстаңыз.

### НҰСҚАУ



#### Varoma® атқарымын тиіссіз пайдалану салдарынан зақымдану қауіпі!

Егер араластыру тостағанының суы аз болса, аспаптың зақымдану тәуекелі болады.

- Миксерлі тостағанда жеткілікті су мөлшері болғанын бақылаңыз. Аспап 250 мл-ге жуық суды 15 минут ішінде буландырады.
- Қажеттілігі болғанда, әсіресе, егер сіз бумен әзірлеу уақытын ұзартқыңыз келсе, онда су қосыңыз.

- Көрсету шеңберлері көмегімен Varoma талап етілетін әзірлеу уақыты мен температураны белгілеңіз.

⇒ *Аса төмен айналу жылдамдығын басқару тұтқасы арқылы теңшеуден кейін әзірлеу үдерісі мен уақыт есептеу іске қосылады.*

#### Айналу жылдамдығына ескерту

Varoma® атқарымы үшін («б» дейін) төмен жылдамдықтарды пайдаланыңыз. Айналу жылдамдығы «б» артық болған кезде Thermomix® TM6 қызу атқарымын сөндіреді.

#### Әзірлеу үдерісіне қоса берілетін ескерту

Миксерлі тостағандағы су немесе басқа сұйықтық әзірлеу үшін қажет болатын 250 мл көлемінде бу 15 минут ішінде бір рет шығатындай етіп қызады, ол Thermomix® TM6 миксерлі тостағандағы тесік арқылы Varoma®-ға түсуі тиіс. Тағамдар баяу бірқалыпты түрінде әзірленеді.

## Varoma® атқарымы көмегімен бумен әзірлеу

Varoma Thermomix® TM6 құрал-сайманы болып табылады және Thermomix® TM6 бірге ғана пайдалануы мүмкін. Сондықтан Varoma пайдаланар алдында Thermomix® TM6 тиісті түріне пайдалануға қосылуы тиіс.

1. Миксерлі тостағанды Thermomix® TM6 дұрыс орнатыңыз.
2. 30 минут бойы әзірлеу үшін оған 0,5 л (500 г) су құйыңыз.  
Тағамдардың ерекше хош иісі болуы үшін көкөніс сорпасын немесе кәдімгі судың орнына шарап пен су қоспасын пайдалануға болады.
3. Бумен әзірлегенде бу кәрзеңкесі пайдаланылатын болса, оны миксерлі тостағанға орнатыңыз (**Бу кәрзеңкесі** [► 78]қар.) және оған, мысалы, картоп немесе күріш салыңыз.
4. Миксерлі тостағанды қақпақпен жабыңыз.
5. Жұмысшы беткі қабатқа Varoma® қақпағын артқы жағымен салыңыз және Varoma® ыдысын оның үстіне қойыңыз – ол қақпақтағы қуысқа дәл тұрады.
6. Енді Varoma® ыдысын қалаған ингредиенттермен еркін толтырыңыз.
7. Кейбір тесіктер бос қалатынына көз жеткізіңіз, бұл будың өтуі мен циркуляциясы үшін қажет.

Varoma® толтырған кезде ұзақ әзірлеуді талап ететін ингредиенттер төменде, ал тез әзірленетіндер жоғары салынғанын байқаңыз (қажет болған жағдайда Varoma®-ның орташа деңгейін пайдаланыңыз).

## 7.4 Ингредиенттерді өлшеу

**Кеңес** Өлшеу барысында Thermomix® TM6 тимаңыз, Thermomix® TM6 арқылы сүйенбеңіз, Thermomix® TM6 астында ештеңе болмауын байқаңыз. Электр қуаттау баусымы тартылмаған болуы тиіс. Кері жағдайда өлшеу нәтижесі бұрмаланған болады.

1. Миксерлі тостағанды базалық аспапқа орнатыңыз және мәзірдегі таразы таңбасын қозғаңыз **Режимдер мен құралдар**.
2. Алғашқы ингредиентті (макс. 3,0 кг) өлшеңіз.
3. Егер сіз басқа ингредиенттерді қосқыңыз келсе, дәлдікті тексеру таңбасын басыңыз және миксерлі тостағанға келесі ингредиентті салыңыз.

Сіз осы қадамдарды максималды салмақ (6 кг) жиналғанынша, бірнеше рет қайтала аласыз. Салмағы 3,0 кг дейін таразының қателігі +/-30 г құрайды.

## 7.5 Бас мәзір

- Бастапқы бетте болып, сол жақтағы жоғарыдағы таңбаны басыңыз.  
⇒ *Сөйтіп сіз Thermomix® TM6 негізгі мәзірге жете аласыз да мысалы, рецепттермен жұмыс істей аласыз.*

Навигация және айналдыру тура сенсорлы экранда орындалады.

### Айналдыруға қоса берілетін ескерту

басқару тұтқасын мәзірді айналдыру үшін бұраңыз. Бұл Thermomix® TM6 белсендіруіне әкеп соқтырады.



## 7.6 Жаңа ғана әзірленген

Жаңа ғана әзірленген мәзірінде соңғы болып әзірленген рецептілер қолжетімді болады.

## 7.7 Анықтама

- Бас мәзірде Thermomix® TM6 Анықтама тармағын басыңыз.

Сіздің алдыңызда келесі кіші мәзірлер ашылады:

- > Қауіпсіздік нұсқаулары (Қауіпсіздік техникасы жөніндегі жалпы нұсқауларды көрсетеді)
- > Байланыс (Vogwerk клиенттерді қолдау қызметінің байланыс деректерін көрсетеді)
- > Пайдалану нұсқаулығы (пайдалану нұсқаулықтың электрондық нұсқасын ашады)

### Басқа клиенттерді қолдаудың қызметтерін көрсетіңіз

Егер сіз клиенттерді қолдау қызметінің байланыстары басқа елге көрсетуді қаласаңыз, онда келесі қимылдарды орындаңыз:

1. Байланыс > Глобалдық байланыс тізімі басыңыз.  
⇒ *Ел тізімі ашылады.*
2. Байланыс деректерін көрсеткіңіз келген елді таңдаңыз.

## 7.8 Режимдер мен құралдар

Егер алдын ала теңшелген бастапқы экранда оң жақтан сол жаққа қарай қағуды орындасаңыз Режимдер мен құралдар бетіне келіп түсесіз. Мәзірде Атқарымдар және құралдар сіз көптеген қосымша атқарымдарды таба аласыз, олар сізге тағамдарды Thermomix® TM6 әзірлеген кезде пайдалы болады.

Әрбір жағдайда теңшелімдер жөніндегі толық ақпаратты ақпарат белгісіне басқан сайын қолжетімді болады.

## 8 Теңшелімдер

Мына тарауда Негізгі мәзір > Параметрлер келесі мәзір тармақтары қолжетімді:

- Тіл [▶ 87]
- Ел [▶ 87]
- Әуен [▶ 87]
- Дисплей [▶ 87]
- Тасымалдау режимі [▶ 87]
- Өлшем жүйесі [▶ 88]
- Құпиялылық [▶ 88]
- Зауыттық параметрлерді қайта орнату [▶ 88]

### 8.1 Тілді баптау

1. Таңдаңыз Бас мәзір > Теңшелімдер > Тіл.
2. Сіз тіл тізімін жоғары және төмен айналдыра аласыз.
3. Қажет болған тілді таңдаңыз.
4. Өзгертубасып, келесі экранда таңдауыңызды растаңыз.

**Ескерту** Таңдалған тіл мәзір мәтіндеріне және қолдану жөніндегі нұсқаулыққа әсер етеді.

### 8.2 Елдерді теңшеу

1. Таңдаңыз Параметрлер мәзірдің Ел тармағын.
2. Сіз ел тізімін жоғары және төмен айналдыра аласыз.
3. Елді таңдау үшін дисплейде Thermomix® TM6тиісті елді басыңыз.
4. Өзгертубасып, келесі экранда таңдауыңызды растаңыз.  
⇒ *Келесі экранда қарама-қарсы қанат белгісі бар соңғы рет таңдалған тіл жасыл түспен көрсетіледі.*

### 8.3 Әуен

Сіз әзірлеу рәсімінен кейін дыбысталуы тиіс дауыс қаттылығын, ұзақтығын және әуенді теңшей аласыз.

Сонымен қатар дисплейде Кейін батырмасын басқан кезде дауыс қаттылығын теңшей аласыз.

### 8.4 Дисплей

Мұнда сіз дисплей ашықтығын теңшей аласыз.

### 8.5 Тасымалдау уақытына арналған бұғаттауды теңшеу

Бұғаттау атқарымы көмегімен сіз тасымалдау уақытына арнап орнатылған миксерлі тостаған мен қақпақты бұғаттау иінтіректері көмегімен бекіте аласыз.

1. Қақпағымен бірге миксерлі тостаған тиісті түрінде орнатылғанына көз жеткізіңіз.

2. Таңдаңыз Бас мезір > Тасымалдау уақытына арналған бұғаттау және осы атқарымды ауыстырып-қосқышпен белсендіріңіз.
- ⇒ Бұғаттау механизмі белсендіріледі. Енді сіз сөндіріп, қауіпсіз түрінде тасымалдай аласыз Thermotix® TM6.

## 8.6 Өлшем бірліктері

Кіші мезірде Өлшем бірліктерін сіз метриялық (грамм, °Цельсий) және империялық (унция, °Фаренгейт) арасында таңдай аласыз.

**Ескерту** Егер таңдаған рецептiңiздiң өлшем бiрлiктерi теңшелгеннен ерекше болса, Сiздiң Thermotix® TM6 өлшеу жүйесiн автоматты түрде өзгертедi. Рецепттi әзiрлеп аяқтағаннан кейiн басында таңдалған жүйе автоматты түрде теңшелетiн болады.

## 8.7 Құпиялылық

Құпиялылық тарауында сіз құпиялылықтың ағымдағы жағдайымен таныса аласыз.

## 8.8 Зауыт теңшелімдеріне түсіру

Сіз Зауыттық параметрлерді қайта орнату атқарымы көмегімен теңшелімдерді Thermotix® TM6 бастапқы түріне түсіре аласыз.

**Ескерту** Сiздiң дербес теңшелiмдерiңiз жойылған болатынын ескертiңiз.



## 9 Тазарту және техникалық қызмет көрсету

### НҰСҚАУ



#### Базалық аспаптың ішінде тоттану бар!

Миксерлі тостаған және, әсіресе, төменгі жақтағы түйіспелі сұққыштар тазартудан кейін ылғалды болып қалса, онда миксерлі тостағанды орнатқан кезде ылғал базалық аспаптың ішіне түсіп, оның элементтерінің тоттануына әкеп соқтыруы мүмкін.

- Базалық аспапқа орнатар алдында миксерлі тостағанды мұқият кептіріңіз.

kk

### 9.1 Тазарту

**Ескертулер** Барлық жеке бөлшектерді (негізгі аспапты қоспағанда) ыдыс-аяқ жуғыш машинада жууға болады. Оларда орналасқан объектілердің қатты қызып кетуіне және қысымына байланысты деформацияны болдырмау үшін, пластиктен жасалған бөлшектерді бос күйінде ыдыс жуғыш машинаның жоғарғы бөлігінде орналастырыңыз.

Кейбір пластикалық бөлшектердің түсі шамалы өзгеруі мүмкін; бұл осы бөлшектердің адам денсаулығы қауіпсіздігіне, сондай-ақ оларды пайдалану қажеттілігіне әсер етпейді.

- Сіздің Thermomix® TM6 пайдаланғаннан кейін барлық қолданған бөлшектерді әрбір рет мұқият тазартыңыз.

Аспапты басқару жөніндегі толық ақпарат Thermomix® TM6 Қолдану жөніндегі нұсқаулықта [Бас мәзір > Анықтама > Қолдану жөніндегі нұсқаулық тарауында](#) бар.

#### 9.1.1 Шаю

Екі әзірлеу кезеңдері немесе тағамдар арасында миксерлі тостаған шамалы ластанған болғанда Шаю режимін қолдануға болады. Бұл режим Режимдер мен құралдар бетінде сипатталған. Аса толық ақпарат жоғары оң жақтағы ақпарат таңбасын басқан кезде қолжетімді болады. Дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз.



## АБАЙ БОЛЫҢЫЗ

**Кесіп алу қауіпі!**

Айналмалы пышақтың кесуші шеттері өте өткір және сізді жарақаттандыру мүмкін.

- Айналмалы пышақпен жұмыс істеген кезде сақ болыңыз.
- Айналмалы пышақты кесуші шеттерінен ешқашан ұстамаңыз.
- Айналмалы пышақты алып шығарған кезде оның түсіп қалмауын байқаңыз.
- Қолыңызды ешқашан миксерлі тостаған ішіне салмаңыз.
- Дене мүшелері мен шашты айналмалы пышақтан қашықтықта ұстаңыз.

## НҰСҚАУ



**Тиісінше тазаламаудың және ұзақ дайындауға байланысты ережелерді сақтамаудың нәтижесінде құрылғыны зақымдау!**

Егер миксерлі тостаған және пышақ суда, басқа сұйықтықтарда ұзақ уақыт болса немесе олардың үстінде тағам қалдықтары сақталатын болса, зақымдану төуекелі бар болады.

- Пайдаланғаннан кейін бірден барлық компоненттерді тазартыңыз.
- Пышақты ағын суға ұзақ мерзімге салмаңыз, себебі бұл пышақ тығыздағыштарының алдын ала тозуына әкеп соқтырады.
- Су сапасының ерекшелігіне байланысты ұзақ дайындаған кезде (баяу дайындау, вакуумда дайындау, ашыту) миксерлік тостағаншасында тоттың пайда болуы мүмкін. Сондықтан дайындау үшін суға арнайы ингредиенттерді қосуға қатысты ережелерді сақтаңыз (мысалы, лимон қышқылын).

Айналмалы пышақты және миксерлі тостағанды мұқият тазарту үшін соңғыны бөлшектеу керек.

1. Миксерлі тостағанды базалық аспаптан алып шығарыңыз.
2. Миксерлі тостағанды алып шығарыңыз ([Айналмалы пышақты алу](#) [▶ 73] тарауын қар).
3. Кейбір бөлшектерді ішінен қолмен немесе ыдыс-аяқ жуғыш машинамен жуыңыз.
4. Қажет болғанда миксерлі тостағанның төменгі жағындағы байланыс түймесін сүртіңіз.  
Базалық аспапқа қояр алдында түйіспелі сұққыштар таза және құрғақ болуын әрқашан байқап отырыңыз.
5. Пластикалық беткі қабаттарды, мысалы *Varoma*<sup>®</sup>, жұмсақ шүберектерді ғана пайдаланыңыз.

6. Ешбір жағдайда өткір шеттері бар заттарды немесе металдан жасалған қажағыш ысқыштарды қолданбаңыз.
7. Миксерлі тостаған ішінде ерекше төзімді ластанулар болған жағдайда тоттанбайтын болатқа арналған тазартушы арнайы құралдарды пайдаланыңыз.
8. Айналымы пышақты тығыздағыш сақинасымен бірге миксерлі тостағанға қайтадан орнатыңыз (Айналымы пышақты орнату [▶ 74] тарауын қар.).

## 9.2 Базалық аспапты тазарту

### ҚАУІПТІ



#### Су тиген салдарынан электр тоғымен соғу қауіпі!

Су тоқ өткізетін құрамдастарға тиген жағдайда электр тоғымен зақымдану қауіпі бар!

- Базалық аспапты суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.
- Базалық аспапты су ағынының астында ұстамаңыз.
- Суды базалық аспапқа құйып алмаңыз.
- Базалық аспапты тазартар алдында аспап ашасын резеткіден суырып алыңыз.
- Базалық аспапты құрғақ немесе ылғалды шүберектермен ғана тазартыңыз.
- Су немесе кір базалық аспап ішіне түспегенін бақылаңыз.
- Аспапты далада үзілді-кесілді пайдалануға тыйым салынады.
- Су базалық аспапқа түскен жағдайда ең жақын Vorwerk сервистік орталығына жүгініңіз.

1. Базалық аспапты тазартар алдында аспап ашасын резеткіден суырып алыңыз.
2. Базалық аспапты ылғалды шүберекпен және жұмсақ тазартушы құралмен сүртіңіз.
3. Шағын су мөлшері пайдалануды байқаңыз – базалық аспаптың ішіне ылғал түсуін болдырмаңыз.

## 9.3 Жүйелі техникалық қызмет көрсету

Жүйелі техникалық қызмет көрсету сіздің Thermomix® TM6 қолдану мерзімін ұзартады.

1. Сіздің Thermomix® TM6 және құрал-саймандардың (с. і. миксерлі тостаған, электр қуаттау баусымы және миксерлі тостаған қақпағының тығыздағыш сақинасы) зақымдануларының болуын тексеріңіз.
2. Thermomix® TM6 зақымданған құрал-саймандармен бірге пайдаланбаңыз.
3. Зақымдануды болдырмау үшін Thermomix® TM6 артқы жағында және түбінде Thermomix® TM6 желдетуші тесіктердің жабылмағанын үнемі тексеріңіз.

4. Егер сіз Thermomix® TM6 , пайдаланбайтын болсаңыз ашаны резеткіден алып шығарыңыз.
5. Жақсы желдету үшін Thermomix® TM6 егер аспап Thermomix® TM6 пайдаланбайтын болса, миксерлі тостағанның қақпағындағы тесікті ашық етіп қалдырыңыз.

### 9.3.1 Айналмалы пышақты ауыстыру

Қатты өнімдерді ұсақтау үшін Thermomix® TM6 жиі пайдаланылатын болса айналмалы пышақ тозады. Төмендегі кестеде аспапты пайдалану жиілігіне байланысты айналмалы пышақты ауыстыру жөнінде ұсынылған мерзімдер туралы ақпарат көрсетілген.

Пышаққа арналған жүктеме	Пайдалану мысалы	Пышақты мерзім өткеннен кейін ауыстыру
Күшті	Мен күн сайын мұз жарып, бидай және басқ. тарттырып отырамын.	½ жыл
Орташа	Мен аптасына бір рет мұз жарып, бидай және басқ. тарттырып отырамын.	2 жыл
Төмен	Іс жүзінде мен мұз жарып, бидай және басқ. тарттырып отырмаймын.	4 жыл

Жаңа айналмалы пышақты сіз сіздің Thermomix® кеңесшіңіз немесе [Клиенттерді қолдау қызметі \[ 95\]](#) Vorwerk арқылы тапсырысқа бере аласыз.

### ҚАУІПТІ



**Базалық аспап және электрмен қуаттау баусымы зақымданған салдарынан электр тоғымен соғу қауіпі!**

**Базалық аспап және электрмен қуаттау баусымы бұзылған жағдайда электр тоғымен зақымдану тәуекелі бар.**

- Базалық аспаптың, істікшесімен электр қуаттау баусымы мен құрал-саймандардың ықтимал зақымдануларын үнемі тексеріп отырыңыз.
- Электр қуаттау баусымы ыстық беткі қабаттары мен сыртқы жылу көздеріне тимейтініне көз жеткізіңіз.
- Қосушы кабелі жарамсыз болғанда аспапты үзілді-кесілді пайдалануға тыйым салынады.
- Егер базалық аспап құлаған немесе қалай болса да зақымданған болса, оны пайдаланбаңыз.
- Негізгі құрылғысы немесе қосушы кабелі зақымданған жағдайда аспапты тексеру, жөндеу, электрлік немесе механикалық түзету үшін Vorwerk компаниясының жөндеу қызметіне жіберіңіз.
- Базалық аспаптың электр қуаттау баусымы зақымданған болса, онда қауіпті жағдайлар тудыруды болдырмау мақсатында өндірушіге, жөндеу қызметіне немесе біліктілігіне ие болатын маманға жүгініп, баусымды ауыстырған жөн.
- Сіздің базалық аспабыңызды өздігінен жөндеуге талпынбаңыз.
- Саусақтарыңызды миксерлі тостағанның түйіспелі сұққыштарына арналған тесіктеріне ешқашан салмаңыз, сондай-ақ қандай болса заттарды да онда ешқашан салмаңыз.

#### Ақау:

#### Ықтимал сәбәбі және жою тә?сілі:

Миксерлі тостаған астындағы аясына су түскен.

- Ашаны резеткіден дереу алып шығарыңыз.
- Артық сұйықтықты миксерлі тостаған астындағы аймақтан сүлгі көмегімен сүртіп кетіріңіз.
- Базалық аспаптың ішінде болатын сұйықтық сезімтал құрамдастарына түспеу үшін оны жылжитпаңыз және аудармаңыз.
- Аспапты бөлшектеуге талпынбаңыз. Оның құрамында сіз қызмет көрсете алатын ингредиенттер жоқ.
- Егер сұйықтық базалық аспап ішіне түскеніне күмәнданатын болсаңыз, Thermomix® TM6 іске қоспаңыз. Оның орнына [Клиенттерді қолдау қызметі \[▶ 95\]](#) жүгініңіз.

Thermomix® TM6іске қосылмайды.

Базалық аспап желіге дұрыс қосылмауы мүмкін.

- Электр қуаттау баусымы резеткіге дұрыс қосылғанына көз жеткізіңіз.

Миксерлі тостаған базалық аспапқа орнатылмайды Thermomix® TM6.	<p>Миксерлі тостаған дұрыс құрылмауы мүмкін.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Миксерлі тостағанның түпқоймасының дұрыс бекітілгеніне көз жеткізіңіз.</li> </ul>
Thermomix® TM6 қыздырмайды.	<p>Қызу уақыты дұрыс көрсетілмеуі мүмкін.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Уақыт көрсету шеңберінде уақыт теңшегеніңізді тексеріңіз.</li> </ul> <p>Температура ұсынылмауы мүмкін:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Қызу температурасы дұрыс көрсетілгеніне көз жеткізіңіз.</li> </ul>
Thermomix® TM6 пайдалану барысында тоқталады.	<p>Қозғалтқыштың сөнуі орын алды.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Миксерлі тостағанды базалық аспаптан алып шығарыңыз.</li> <li>– Ішіндегі мөлшерін азайтыңыз және/немесе шамалы сұйықтықты қосыңыз.</li> <li>– Шамамен 5 минут (суыту уақыты) күтіңіз.</li> <li>– Миксерлі тостағанды қайтадан орнатыңыз.</li> <li>– Базалық аспаптың артқы жағында желдетуші тесіктер жабылмағанына көз жеткізіңіз.</li> <li>– Базалық аспапты басқару тұтқасы көмегімен қайтадан іске қосыңыз.</li> </ul> <p>Егер салқындату уақыты өткеннен кейін жүйе хабарламасы әлі де көрсетілетін болса, <a href="#">Клиенттерді қолдау қызметі [► 95]</a> жүгініңіз.</p>
Thermomix® TM6 дұрыс өлшемейді.	<p>Мүмкін, Thermomix® TM6 тиіссіз түрінде орнатылуы мүмкін.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Базалық аспапқа ешқандай заттар сүйеніп қойылмағанына көз жеткізіңіз.</li> <li>– Электр қуаттау баусымы тартылмай болғанына көз жеткізіңіз.</li> <li>– Thermomix® TM6 тегіс, таза және тайғанамайтын беткі қабатқа орнатқанына көз жеткізіңіз.</li> <li>– Өлшеу рәсімі кезінде Thermomix® TM6 тиіменіз.</li> </ul>
Thermomix® TM6 негізгі әзірлеу атқарымдарын болдырмайды.	<p>Миксерлі тостағанға жарамсыз ингредиенттер қосылуы мүмкін.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Миксерлі тостағанды базалық аспаптан алып шығарыңыз және оны босатыңыз.</li> <li>– Бос миксерлі тостағанды қайтадан орнатыңыз.</li> <li>– Әзірлеу үдерісін қайтадан іске қосыңыз.</li> </ul>

## 11 Клиенттерді қолдау қызметі

Сіздің еліңізде клиенттерді қолдау жөнінде толық ақпарат алу үшін сіздің Thermomix® кеңесшіңізге, сіздің еліңіздегі Vorwerk ресми дистрибьюторына жүгініңіз немесе біздің сайтымызды пайдаланыңыз <https://thermomix.vorwerk.com>

kk

## 12 Кепілдікті міндеттемелер

Кепілдікті қолдану мерзімі кепілдікті келісімде көрсетілген.

Thermomix® TM6 жөндеу білікті қызметкерлермен Vorwerk компаниясының авторландырылған сервистік орталығында ғана жүзеге асырылуы мүмкін.

Қоса жеткізілетін Thermomix® TM6 құрамдастарын немесе Vorwerk түпнұсқалы қосалқы бөлшектерін ғана пайдаланыңыз Vorwerk Thermomix®.Vorwerk фирмасымен ұсынылған Thermomix® TM6 құрамдастармен немесе жабдықпен ғана пайдаланыңыз Thermomix® Thermomix-ке арналған® TM6. Кері жағдайда кепілдіктің күші жойылады.





## 13 Кәдеге жарату

Бұл таңба мынаны білдіреді:

Электрлік және электрондық аспаптарды тұрмыстық қоқыс ретінде кәдеге жаратуға тыйым салынады. Өзіңіздің ескі аспаптарыңызды сіз ұқсас қалдықтарды қабылдау пунктіне тегін тапсыра аласыз.

Өзіңіздің ескі аспабыңызды сіз ең жақын Vorwerk дүкеніне де тапсыра аласыз.

Тіркеу нөмірі:

WEEE-тірк. нөмірі DE 86265910

kk

## 14 Техникалық сипаттамалары

Қауіпсіздік/сапа/  
сәйкестілік белгісі



<b>Қозғалтқыш</b>	Қызмет көрсетуді талап етпейтін Vorwerk синхронды реактивті электр қозғалтқышы, атаул. қуаты 500 Вт. Айналу жылдамдығын бірқалыпты реттеу минутасына 100–10700 айналым (аялауыш араластыру: 40 айн/мин). Қамырды әзірлеуге арналған арнайы лүпілдеуіш тәртіп. Қозғалтқышты артық жүктемеден электрондық қорғау.			
<b>Қызу жүйесі</b>	Тұтынатын қуат 1000 Вт. Артық қызудан қорғау.			
<b>Кіріктірілген таразы</b>	Ауқымы 1-ден 3000 г дейін. Ауқымы -1-ден -3000 г дейін			
<b>Корпус</b>	Жоғары сапалы пластик.			
<b>Миксерлі тостаған</b>	Тоттанбайтын болат, кіріктірілген қызу жүйесі және температуралық қадаға. Максималды сыйымдылық 2,2 литр.			
<b>Қуаттау</b>	Айнымалы кернеу ғана 220–240 В 50/60 Гц (ТМ6-1). Максималды тұтыну қуаты 1500 Вт. Ұзындығы 1 м ішіне жиналатын кабель.			
<b>Қуту режиміндегі тұтыну</b>	0 Вт			
<b>Желіге қосу мүмкіндіктері</b>	2,4 ГГц	2412 МГц – 2472 МГц	100 мВт (<20 дБм)	IEEE Std 802.11b/g/n™
	5 ГГц	5150 МГц – 5250 МГц	100 мВт (<20 дБм)	IEEE Std 802.11n/a/ac™
	Құрылғы мына елдерде 5150 МГц – 5250 МГц диапазонда қолдану кезінде орын-жайда қолдануға ғана арналған: Австрия, Бельгия, Болгария, Кипр, Чехия, Германия, Дания, Эстония, Грекия, Испания, Финляндия, Хорватия, Венгрия, Ирландия, Италия, Люксембург, Латвия, Мальта, Нидерланды, Польша, Португалия, Румыния, Швеция, Словения, Словакия, Ұлыбритания, Швейцария, Исландия, Лихтенштейн, Норвегия және Түркия.			
<b>Сәйкестік туралы декларация</b>	Осы арқылы Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG компаниясы Thermomix® ТМ6-1/ТМ6-4 түріндегі жабдық 2014/53/ЕО Директивасының талаптарына сәйкес келетінін мәлімдейді.  ЕО талаптарына сәйкестігі туралы декларацияның толық мәтіні мына мекенжайы бойынша қолжетімді:  <a href="https://corporate.vorwerk.com/en/ec-declaration-of-conformity/">https://corporate.vorwerk.com/en/ec-declaration-of-conformity/</a>			
<b>Базалық аспаптың өлшемдері</b>	34,10 см x 32,60 см x 32,60 см (биіктігі x ені x тереңдігі)			
<b>Вагома өлшемдері®</b>	34,10 см x 38,30 см x 27,50 см (биіктігі x ені x тереңдігі)			
<b>Базалық аспаптың салмағы</b>	7,95 кг			
<b>Вагома салмағы®</b>	0,80 кг			

### 14.1 Өндіруші

Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG  
Mühlenweg 17-37  
42270 Wuppertal  
Германия



**thermomix**

TM6

